AÑO X } TEGUCIGALPA.—CENTRO AMÉRICA.—MAYO, 1923 { NÚMERO 7

REVISTA ECONOMICA

THE ECONOMIC REVIEW

Precios y condiciones de suscripción

Centro América..$ 2.50 oro
Extranjero..... 3.00 —

SÓLO SE ADMITEN SUSCRIPCIONES POR AÑOS COMPLETOS

INFORMES Y CONSULTAS GRATIS PARA LOS SUSCRIPTORES, ENVIANDO SELLOS PARA LA CONTESTACIÓN

ESTABLISHED 1910

BY

B. de FRANZENSTEIN

Published with the collaboration of distinguished Scientific and Practical Experts

Dirección y Administración:

CALLE DE LA ESTACIÓN
TEGUCIGALPA
CENTRO AMÉRICA

BUREAUX:

Guatemala

Costa Rica El Salvador

Annual subscription: 15 chel. Post free to all parts of the world

GREAT BRITAIN

Wm. Dawson & Sons Limited

121 Cannon Str.--London E. C.

Las célebres conservas suizas!
Confitures (Mermeladas)
Jaleas
Jarabes de frutas
Pulpas de frutas
Frutas en almibar
Legumbres
Choucroute
Encurtidos
Salchichas
Carne

Conservación perfecta en todo clima!
Calidad insuperable!
Pídase catálogo ilustrado:
Hero Conserves Lenzbourg
LENZBOURG--SUIZA

Banco de Honduras

Fundado el 1.° de Octubre de 1889

Oficina Central: Tegucigalpa — **Sucursal: San Pedro Sula**

Cable: BANCO

Códigos ABC 4ª y 5ª Ed., Lieber 5 letras, Western Unión y March

Capital autorizado	*$ 1.000.000.00*	*Capital suscrito*	*417.500.00*
Capital acordado	*600.000.00*	*Fondo de Reserva*	*210.217.03*

FONDO PARA DIVIDENDOS *370.353.72*

Agencias:

Comayagua	Santos Soto.	Puerto Cortés	C. J. Warren & Cª
Juticalpa	Santos Soto.	La Ceiba	Adler Brothers.
Choluteca	Francisco Siercke.	Trujillo	Sara de Guillén.
Amapala	Teodoro Kohncke & Cº	Santa Rosa de Copán	R. H. Rogge.

BANCO ATLÁNTIDA

Oficina Principal: LA CEIBA, Honduras

Sucursales: Tegucigalpa, San Pedro Sula Tela y Puerto Cortés

Capital suscrito totalmente pagado: $ 500.000 oro
Reservas ..... **552.000 —**

Cobros, Préstumos y Descuentos.—Compra y venta de giros sobre Centro América, Estados Unidos y Europa.

El Banco recibe depósitos a la vista, a plazo y en cuenta corriente.

Departamento especial de Ahorros.—Toda clase de operaciones bancarias.

CORRESPONSALES en todas las poblaciones importantes del País y del EXTERIOR

Dirección cablegráfica: BANCATLAN.

Códigos en uso: LIEBER'S 5 letter
Benthley's complete phrase
ABC. 5th Edition
Petersen's International Banking Code.

Francisco Siercke y Hermano

Choluteca.---Honduras, C. A.

Importador **Exportador**

SUCURSALES

Tegucigalpa—Comayagüela—Amapala—Nacaome

Aramecina—Danlí—San Marcos—Juticalpa

San Juancito—Orocuina

Importador DE TELAS DE ALGODON, LINO, SEDA Y LANA.—FERRETERIA.—LOZA ARTICULOS PARA FINCAS

HARINA CONSERVAS VINOS

CERVEZAS LICORES

Exportador DE CAFE, CUEROS DE RES, PIELES DE VENADO, CAUTCHOUC, MADERAS—MINERALES

CABLE: EKREIS. — CHOLUTECA.

CODES USED: A. B. C. 5ª, LIEBERS.

Honduras Sugar and Distilling Company

Ingenio Central:---Montecristo

HACIENDAS

MONTECRISTO, Corinto, Palmira, Victoria

PRODUCTOS «LA ABEJA» MARCA REGISTRADA AZÚCARES Y MIELES

Vendemos licores en cajas, y por la escasez de botellas podemos vender, en envases de veinticinco botellas de capacidad, los magníficos licores elaborados en nuestra destilería, con productos puramente nacionales.

Pida los exquisitos licores

ANIS DEL MICO—RON DEL MORENO
RON PALMIRA—WHISKEY

De todos los estilos:

GINEBRA, VERMOUTHS, POUSSE-CAFÉ, COGÑAC, ETC.

E. P. DUTU,
Gerente.
Oficina en Dutuville

Mercantile Oversea Corporation,
Agentes para Centro y Sur América y México.

VACCARO BROS. & Co.

R. R. & S. S. LINES

Los más rápidos vapores entre la Costa Norte de Honduras y los Estados Unidos de América

CEIBA y YORO

En estos lujosos y cómodos vapores, construidos expresamente para VACCARO BROS & Cº Ltd., encontrarán los pasajeros todas las comodidades modernas, *baños fríos o calientes, luz eléctrica, salones, telegrafía sin hilos, cocina de primer orden, etc.*

Los vapores atracan a los muelles de New Orleans y La Ceiba

Para precios y demás informes, entenderse con

S. D'Antoni, La Ceiba.

DEWIA

Vereinigung zur Förderung deutscher Wirtschafts-interessen im Ausland, E. V.

Köln a. Rhein-Hansaring Il I.—(Gegründet 1913).

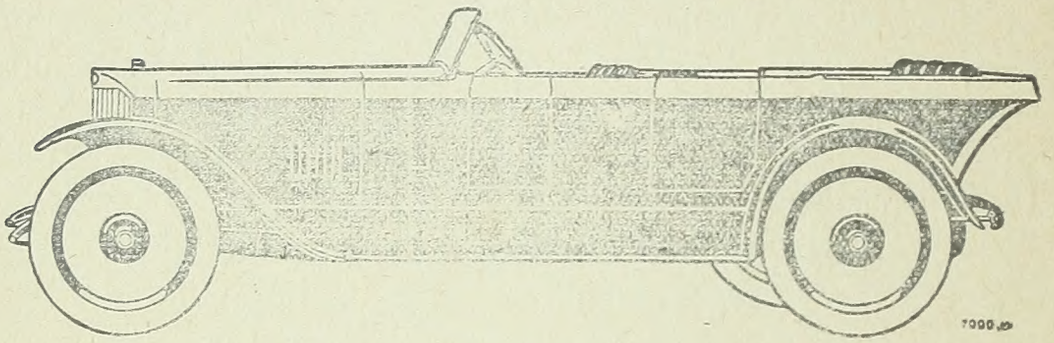
HAUPTAUFGABEN:

Foerderung des deutschen Aussenhandels,
Wiederherstellung der international Wirtschaftsbeziehungen zu Deutschland,
Versoehnung der bisher verfeindeten Wirtschafsnationen,
Staerkung und Sicherung des Vertrauens zu deutscher Arbeit,
Vermittlung guter Geschaeftsverbindungen mit dem Ausland,
Sammlung der deutschfreundlichen Wirtschaftskraefte im Ausland.

Jedermann kann Mitglied werden.

Jahresbeitrag Mk. 500.

BENZ
AUTOMOVILES



Coches-automóviles
Motores de aeroplanos

BENZ-GAGGENAU

Carros para todos los oficios
Omnibus para pasajeros
Tractores
Tractores-arados
Bombas de incendios
Escaleras de bomberos

BENZ & CIE

Fábrica renana de automóviles y motores, S. A.
MANNHEIM -- ALEMANIA

Sucursales y Agencias: en todas las principales plazas del Mundo

Catálogos y precios suministra la Administración de la "Revista Económica"

FARMACIA
La Salud
Del Dr. Enrique Vives Monjil
TEGUCIGALPA,
C. A.

Establecimiento de Droguería y Farmacia.

Importaciones directas de Drogas,
Artículos Farmacéuticos,
Quirúrgicos, de Perfumería,
Jabones Medicinales y
Especialidades.
MEDICINAS PURAS

Marmolería Italiana

- SUCESORES -

Representante: DR. CRISTOBAL CANALES

LÁPIDAS FUNERARIAS.--FÁBRICA DE LADRILLOS Y CANERÍA DE CEMENTO
::ROMANO, A FUERZA HIDRÁULICA::

TEGUCIGALPA, COMAYAGÜELA.—CALLE DE LA IGLESIA, NÚM. 6.

La Gazette de Prague

paraissant en français et anglais, est le premier *journal commercial tchécoslovaque*, destiné à l'étranger; vous y trouverez les listes, paraissant, régulièrement *des principales fabriques et des principaux exportateurs tchécoslovaques des différents* produits. Il paraît 2 fois par semaine et fournit des informations précises sur la production industrielle etle marché tchécoslovaque.

Si vous désirez vous procurer de bonnes relations commerciales en République Tchécoslovaque, vous ferez bien de vous abonner à la GAZETTE DE PRAGUE | Cour. tchéc. 124.—pour une année | et de lui confier votre publicité qui vous vaudra le meilleur succès.

Numéros spécimens gratuitement. Toutes les informations commerciales, etc. à nos abonnés et annonciers gratuitement par retour du courrier.

GAZETTE DE PRAGUE.
Prague III. Nerudova ul. 5.
Tchécoslovaquie.

FARMACIA

EL INDIO

DOCTOR
EMILIO WILLIAMS,
PROPIETARIO

Choluteca.--República de Honduras

Surtido permanente de
Productos Químicos,
Drogas y Medicinas.

ESPECIALIDAD

Perfumería, Accesorios de Farmacia,
etc., etc.

FABRICA
DE
BEBIDAS GASEOSAS

Usa únicamente materiales de
primer orden.

IMPORTACION DIRECTA

Eduardo Fernández C. y Co.

Importadores, Exportadores y Representantes de Casas
EUROPEAS Y AMERICANAS

San Pedro Sula.-Santa Rosa de Copán.-Santa Bárbara

REPUBLICA DE HONDURAS.—CENTRO AMERICA

CABLE: "Fernández"

CODIGOS: A. B. C. 5ª y 6ª Edición Mejorada

La Farmacia Central

De Argueta, Ariza y Co.

Tegucigalpa, C. A.

Productos químicos y farmacéuticos.
Especialidades europeas y americanas.
Materiales para curaciones.
Perfumes Lubin de París.
Jabones, Polvos, Cremas y Aguas para tocador.
Cámaras y materiales Kodak

Directorio de Cotsa Rica

Importadores Principales

SAN JOSÉ DE COSTA RICA

United Fruit Company — Todo
H. Steinvort y Hermanos «
Pagés & Cº «
Juan Knohr & Hijos «
Pagés Hermanos «
R. Cañas & Cº «
E. A. Robles «
José Esquivel «
Lindo Hros—Material agrícola
Oscar Sittenfeld—Víveres
Tomás Fernández & Cº—Granos, etc.
Basigo Alvarado—Todo
Abangares Gold Field—Material de minas
Ramón Ortiz & Cº—Jovería
Edgar Knohr & Cº—Todo
Narciso Esquivel Hijos—Algodones
José Sarkis F. «
José Turull «
A. Herrero & Cº «
Ramón Madrigal «
Bejos Yamuni «
Calixto Madrigal «
Robert Hermanos «
T. Assmann & Cº «
Pedro I. Sauma «
José P. Rodríguez & Hermano—Ferretería
Miguel Macaya & Cº «
Héctor Esquivel «
Guillermo Niehaus—Agricultor
Kohrmoser Hermano «
Pascual Mauro—Abarrotes
L. Vanni & Cº «
Santos Peñón—Ebanistería
Sauter & Cº Librería
María v. de Lines «
Trejos Hermanos «
Botica Oriental — Farmacia
« Nacional «
« Universal «
« San José «
« Americana «
« Española «
« Británica «

Zapatería: José Araujo
« Enrique Benavides
« Aquiles
« Jirón
Cervecería Traube, lupolo, malta, etc.
Imprenta Alsina—Papel, etc.

LIMÓN

R. E. Smyth & Cº — Todo
Breedy Cº «
Limón Trading Cº «
Avelino de la Peña «

PUNTARENAS

Teodoro Roiz — Todo
Salvador Arauz «
San Chong & Cº — Algodones
Rafael Chong & Cº «
Pedro Canales—Material de construcción
Manuel J. Grillo — Farmacia
Farmacia Universal «
Farmacia Popular «

SAN RAMÓN

Orlich Hermanos—empresarios

HEREDIA

María v. de Meléndez Todo
Juan Pacheco e Hijos «
José E. Benavides «
Santiago Rodríguez e Hijos «
Leonidas Esquivel «

CARTAGO

Rivera & Compañía Todo
Tadeo Mora «
Demetrio P. Mauda «
Guillermo Strassburger «

ALAJUELA

Calvo, Montenegro & Cº—Todo
Odio & Odio «

C. L. HINCKEL

CORINTO NICARAGUA

Establecido más de 25 años

COMERCIANTE Y COMISIONISTA

Importador de toda clase de artículos.

Exportador de productos del país.

Códigos:—A. B. C. 5 Ed., Lieber y Bentley.

Departamento de Seguros sobre la Vida de

El Ahorro Hondureño, S. A.

Oficinas Principales: Tegucigalpa, Honduras

Admite Pólizas incaducables.--Seguro Moderno.--Amplias garantías.

POLIZAS DOTALES

Damos las mayores ventajas bajo las condiciones más favorables para los asegurados, póliza pagadera en vida del asegurado, o a su muerte.

POLIZAS DE PAGOS LIMITADOS

El máximo de protección al mínimum de costo. Manera fácil de crear un capital a salvo de todo riesgo.

POLIZAS ORDINARIAS DE VIDA

Todo garantizado. Costo módico. Protección completa.

POLIZAS DOTALES PARA NINOS

El hombre honrado debe proteger a sus hijos.

Sólo una póliza dotal les puede garantizar ampliamente el porvenir.

Una póliza garantiza a los hijos contra la miseria, y a las hijas contra las más crueles acechanzas....

No olvidemos que la miseria es mala consejera.

Tome Ud. en cuenta:

Que no tiene que hacer viajes al extranjero para cobrar el monto de las pólizas;

Que los siniestros son pagados a las cuarentiocho horas después de presentar las pruebas del fallecimiento;

Que la Compañía no le carga sobre premio por el riesgo de guerra;

Que el dinero que Ud. invierte en nuestra Compañía no emigra al extranjero;

Que nuestras reservas nos ponen en condiciones de pagar inmediatamente todos los siniestros.

The leading Central American Hotel

HOTEL AGURCIA

TEGUCIGALPA

El más Moderno y Confortable Hotel en la Capital

The most Beautiful, luxurious and centrally located Hotel in Tegucigalpa.-I. de Agurcia & Cº Propietarios.

I. de Agurcia & Cía.

TEGUCIGALPA

IMPORTACION *EXPORTACION*

CASA DE CAMBIO

Compra-venta y Exportación de frutos del país en general.
Estancia Gananadera, Industrial, Agrícola y Forestal.

Fábricas de Azúcar y Hielo.--Aserradero de Maderas

JOAQUIN PON Y C.º

Comerciantes **Importadores**

Casa Matriz: Comayagüela

SUCURSALES:

Comayagüela (Mercado), Tegucigalpa, San Juancito, Danlí

Importadores de Toda clase de seda, lana y algodón y artículos de lujo

Harinas, Azúcares, Aceites Mincrales

TAVARONE HERMANOS

CASA PRINCIPAL: CHOLUTECA.

SUCURSALES: San Marcos de Colón, El Triunfo, Aramecina, Morolicá (HONDURAS, C. A.)

Importadores . . . . . Exportadores

Surtido permanente de algodones en general.—CASIMIRES, Perfumería.—Artículos de punto de media. — Géneros de fantasía para señoras, caballeros y niños.—Sedería.—Lino.

Vinos, Licores, Conservas alimenticias, Cerveza, Ferretería, Cristalería, Librería, Loza.

AGENTES PARA EL SUR DE HONDURAS:

De la Víctor Talking Machine Company, de Camden, N. J. U. S. A., y de las famosas máquinas OLIVER.

Compramos: café, cueros, oro:

PAGAMOS LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA.

Teodoro ROIZ | **Gran Fábrica de Jabón .....y Velas.....**

Casa fundada en 1899. **Puntarenas. Costa Rica.**

Almacén de Abarrotes

Venta por mayor **Venta por mayor**

HAY SIEMPRE: Canfin, Alambre, Láminas de hierro, Pinturas, Cemento, Papel, Fòsforos, Galletas, Confites, etc. etc.

SOAP AND CANDLE MANUFACTURER: Importer of kerosine, wire, sheets, paints, colors, and varnishes, cement, paper, perfumery, and toilet preparation, etc., etc., etc.

La Mascota y La Gheisa

TEGUCIGALPA

PRIMERA CANTINA, CONFITERIA, SALA DE BILLARES.

IMPORTADORES de Abarrotes, Vinos, Vermouths, Licores, Cervezas, Bebidas Gaseosas, etc., etc., de las más acreditadas marcas.

LUJOSOS SALONES RESERVADOS PARA FAMILIAS.

IMPORTERS of Wines, Liquors, Beers, Mineral Waters, Conserves, and Provisions of the hight best quality.

I. DE AGURCIA Y Co.,
PROPIETARIO.

Gran Hotel Ferrocarril

El mejor de Escuintla

Comedor Cantina Cuartos Baños:

Al Confort Moderno

PRECIOS MÓDICOS

ON PARLE FRANCAIS, ENGLISH SPOKEN.

J. J. PARMENTIER,
PROPIETARIO.

UNION

DE BANQUES SUISSES

SCHWEIZ BANKGESELLSCHAFT

ZURICH

St.—Gall, Winterthur, Aarau, — Lichtensteig "St.—Gall"

Lausanne, Geneva, La Chaux—de—Fonds, Montreux, Vevey, Fleurier, Couvet, Basle, Baden, Flawil, Laufenburg, Liestal, Rapperswil, Rorschach, Wil, Wohlen, Aadorf, Gossau, Rûti,—Zurich, St—Eiden, Römerhof—Zurich.

This Bank maintains a well—organised "Commercial Intelligence Department" whose aim-itis to bring foreign merchants and manufacturers into contact whit Swiss firms and vice-versa Foreign friends of ours visiting this country on bussines will be introduced upon request by special letters to Swiss manufacturers or commercial firms of the various lines.

DIRECTORIO DE HONDURAS

Importadores vía Amapala (Pacífico)

TEGUCIGALPA

Santos Soto y Co., Todo
Agurcia y Co., —
D. Fortín Hijos, —
Teodoro Köhncke & Co., Todo
J. Rössner & Co., —
Francisco Siercke & Co., —
Pablo Uhler & Co., —
Quinchon León y Co., —
Joaquín Pon y Co., —
Rafael Quan & Co., —
Rosa Cubas de Rosa, —
Ernesto Fiallos V., —
Alfonso Ramírez F. & Co., Abarrotes, vinos.
Carlos Laínez Z., Algodones, etc.
A. Valle, «El Bosque,» Abarrotes, vinos.
Unión Industrial, S. A., Novedades.
Nicolás Cornelsen, —
Bazar Unión, —
Sastrería Anglo-Americana, Novedades, casimires, camiserías, perfumerías.
José Segovia, Ferretería, etc.
Cervecería Brema, Malta y lúpulo.
Cervecería Victoria, — —
Marmolería Italiana, Cemento.
Fábrica Hércules, —
Manuel Calderón, Papelería e Imprenta.
Fernando A. Pérez, — —
Monterroso Hnos., — —
Francisco Laitano, Fábrica de calzado.
La Estrella, — — —
La Equitativa, Fábrica de jabones y velas.
La Económica, — — — —
Enrique Vives Monjil, «La Salud,» Farmacia, drogas.
Argueta, Ariza & Co., Farmacia, drogas.
Dr. Alberto Bernhard, — —
Dr. Héctor Valenzuela, — —
Dr. Magín Herrera A., — —
Dr. Diego Robles, «La Violeta,» Farmacia, drogas
Dr. Samuel Laínez, «Alpha,» — —
Farmacia «Unión,» Farmacia, drogas.
Farmacia «El Sol,» — —
Dr. Guillermo E. Durón, «San Isidro,» Farmacia, drogas.
Santos Domínguez, «La Favorita,» Fábrica de aguas gaseosas.
Urbano Ugarte, «Jutiapa,» Fábrica de aguas gaseosas.
Dean, Empresa de transportes.
Padgett & Suárez, Empresa de transportes.
Gómez & Estrada, — — —
Vicente León, Drygoods.
Abraham Napki e hijos, Drygoods.
E. Kanashet, Sucesores, —
José Kafati, —
Rafael Pon, —
F. Yu Shan y Co., —

Librería Moderna, Libros, revistas.
Empresa Stornaiuolo y Di Palma, Películas cinematográficas.
Ernesto Lazzarus, Películas cinematográficas.

AMAPALA

J. Rössner & Co., Comisión, Banca.
Teodoro Köhncke & Co., Comisión, Banca.
Pablo Uhler & Co., Todo.
Justo Abarca R., Abarrotes, etc
Enrique Köhncke, Farmacia.

CHOLUTECA

Francisco Siercke & Co., Importador y Exportador.
Tavarone Hermanos, Todo.
Visitación Tavarone, —
Pedro E. Díaz, Abarrotes.
Dr. Emilio Williams, «El Indio,» Farmacia.
Dr. Carlos J. Pinel, Farmacia.
Pedro Rodríguez, Fábrica de jabones.

NACAOME

Petronilo Cerrato, Drygoods.

COMAYAGUA

Eduardo Berlioz y Co., Todo.
Elisa de Valenzuela, Drygoods.
Elías Handal, —
Pablo Wolf, —

Dr. Jesús Bendaña, Farmacia.
Dr. Próspero Romero, Farmacia.
Gral. Evaristo Enríquez, Ganadero.

SAN JUANCITO

New York & Honduras Rosario Mining Co., Todo.
Pedro Díaz Soto, Todo.

JUTICALPA

Ester Zapata, Drygoods.
Lola Rivera de Valle, Drygoods.

SABANAGRANDE

Esteban Sánchez & Co., Todo.
Tomás Mejía, Drygoods.

PESPIRE

Castro y Martell, Todo.
Antonio R. Varela, Drygoods.
Modesto Laines, —

SAN MARCOS DE COLÓN

Tavarone Hermanos.

ARAMECINA

Tavarone Hermanos.

SIGUATEPEQUE

José Gross, Todo.
Trinidad Molina, Todo.

YUSCARÁN

Francisco Torres, Drygoods.
Elena Córdova, —
Francisco R. Moncada, Drygoods.
Luis Elvir, Drygoods.
Sotero N. Lazo, Drygoods.
Guadalupe Sierra, Drygoods.
Botiquín «El Sol,» Farmacia.
Botiquín «La Minerva,» Farmacia.

GÜINOPE

Esteban Rodríguez, Drygoods.

DANLÍ

Marcial Gamero, Drygoods.
Francisco González, Drygoods.
Ignacio Castellanos, —
Abraham Sabá, —
Adriano Montenegro, —
Pedro H. Ordóñez, Fábrica de aguas gaseosas.

EL PARAÍSO

Jerónimo J. Rivas, Drygoods.
Florencio Mendoza, —
Luis González, —

GRATIS

Para todo Agricultor, Hacendado, Comerciante o persona que se interese en la lectura de asuntos agrícolas o industriales:

Un ejemplar de muestra de la Revista

LA HACIENDA

que contiene, además de texto interesante y muy instructivo, magníficos grabados, cubierta a colores, &., y OFRECE UN SERVICIO GRATIS para ::SUS LECTORES::

Una tarjeta postal es suficiente para pedir un Núm. de Muestra

DIRECCION:
LA HACIENDA COMPANY
Sample Copy Dept. Re.,
BUFFALO, N. Y., U. S. A

MOROLICA

Tavarone Hermanos.

JACALEAPA

Diego Alvarado, Drygoods.

TEXÍGUAT

Tiburcio Rodríguez, Drygoods.

SOLEDAD

I. Agatón Espinoza, Drygoods.

SAN ANTONIO DE FLORES

Nicolás Mendoza, Drygoods.
Agatón Avila, —
Tomás Mendoza, —

Importadores vía el Atlántico

SAN PEDRO SULA

Juan R. López, Todo.
C. J. Warren & Co., Todo.
Bueso Hermanos, —
W. N. Bennaton, Drygood.
I. F. Kirikham & Co, Todo.
Overseas Mercantile Co., Todo.
Eduardo Fernández G. & Co., Todo.
Luis Carón, Todo.
D, Larach Hermanos, Drygoods.
M. A. Kawas, —
Kawas Hermanos, —
S. J. Handal, —
Carson, Pirio & Scott, —
Cuadra & Co., —
Hugo Schiffner, —
C. L. Smith, —
H. Castel hijo, Productos del país,
Alberto Fuentes D., Abarrotes.
Cosenza Hermanos, Abarrotes, vinos
Laffite, López & Co., — —

Compañía Molinera de Sula, Harinas.
Planta Eléctrica, Materiales eléctricos.
Cervecería Imperial, Malta y lúpulo.
Farmacia Cruz Roja.
Farmacia Central.
Farmacia del Dr. Mitchell.

POTRERILLOS

Federico Damas, Todo.
José Alvarez, Vinos y licores

PIMIENTA

Da Costa Gómez, Todo.

CHOLOMA

Isidro Badia, Todo.

BARACOA

Antonio Carón, Drygoods, abarrotes.

RÍO BLANQUITO

Ambrosio Flores, Drygoods.

SANTA BÁRBARA

J. Tróchez & Co. Todo.
Eduardo Fernández & Co., Todo.
Jacobo Hasbum & Hermanos, Drygoods.

SANTA ROSA DE COPÁN

Bueso Hermanos, Todo.
Arias, Fiallos & Co., Farmacia.
Rafael Cano, Fábrica de cigarrillos.

LA CEIBA

Vaccaro Bros, Empresa frutera.
Honduras Sugar Distilling Co., Material para la fabricación.
F. Devaux & Co., Todo.
Laffite, Alvarez & Co., Todo.
Compañía Industrial Ceibeña, Todo.
Inglés & López, Drygoods.
C. O Nini, —
Corzarelli Bros, —
Alfonso Quan & Co., —
A. Moieses, —
José Jorge & Co., —
Lorenzo Pizzatti, —
Antonio Texido, —
B & J. Sikaffy, —
J. N. Kawas, —
Luis Blanco, —
Pedro Boesch, Empresario.
Ernesto Crespo, —
Compañía Lempira, Empresarios.
Honduras Drug Co., Farmacia.
Farmacia Nueva, —
Farmacia de Antonio López V.
Botica Americana, Farmacia.
Emilio Castillo, Fábrica de aguas minerales.

EL PORVENIR

Joaquín Lafitteau, Drygoods.
A. E. Amaya & Co., —
E. Benque, —

LA MASICA

Joseph Wrighte & Sons, Todo.
Roberto Castaignos, —

LA UNION

Porfirio A. Betancourt, Todo.

SAN FRANCISCO ATLÁNTIDA

Carlos A. Garay, Drygoods.

TELA

Tela Railroad Company, Materiales, etc.
David Asaff, Drygoods.
Antonio Elvir, Abarrotes, vinos, etc.
Vicente Di Donato & Hnos., Abarrotes, vinos, etc

TRUJILLO

Melhado & Sons, Todo.
A. & J. Glyn, —
Guillén & Dole, —
Alejandro Keiffer, Drygoods.
Emilio Koenemann, —
Alberto Crespo, —
Farmacia Moderna, Drogas.
Truxillo Railroad Co., Material ferrocarril.

EDUARDO BERLIOZ Y Co.
Comayagua. Honduras.
Telas de Algodón, Lino, Lana y Seda.—Mercería, Cristalería.—NOVEDADES llegan constantemente.
Conservas, Abarrotes, Vinos, Licores, Cervezas
GRAN SURTIDO de artículos especiales para tiendas de comestibles.—ARTICULOS para fincas.

QUINCHON LEON Y CO.
Casa fundada en 1890. Casa principal: Comayagüela, C. Real.
SUCURSALES: Comayagüela, Tegucigalpa, San Juancito.
Telas de Algodón, Lino, Seda y Lana.
ARTÍCULOS PARA FINCAS
Harinas, Azúcares, Aceites, Abarrotes.

LA ANGLO-AMERICANA

Calle del Comercio. Tegucigalpa, C. A.

FINES
GENTS
FURNISHING
STORE

Marchand Tailleur.---Splendid assortment of materials

High Grade Boots hand Shoes for men, women and childrens

Shirts — high quality garmentsin cotton silk, and wool all styles.

Hats and.

LEATHER GOODS. — NOVELTIES.

Gran variedad de CASIMIRES y artículos para caballeros. Especialidad en sombreros, calzado, etc., de todas clases, de las MEJORES MARCAS de Europa y Estados Unidos.

CORBATAS — CALCETINES — PERFUMES.

ARTICULOS PARA SASTRERIA EN GENERAL.

OSORIO JIRÓN HERMANOS,
PROPIETARIOS.

TEGUCIGALPA
HONDURAS
C. A.

CASA DE PRIMER ORDEN

Casa del Consulado de Noruega

Confot moderno.

Cuartos elegantemente amueblados.
Servicio esmerado.
Cocina excelente.

HOTEL —AMBOS MUNDOS—

Situated in the business center and also to the theater and place of interest.

Every Comfort guaranted.

Ezquisite Table. Pront Service.

Spendid Dining room.

Private Dining rooms for families

ISIDRO MONTOY Y CIA.,
PROPIETORS.

Taller Mecánico --de-- Tinetti Hnos.,
San Salvador, C. A.

Trapiches—Ruedas hidráulicas.—Calderas y máquinas de vapor.—Trenes completos de calderas para elaborar panela y azúcar.—Chimeneas y tubería hidráulica.—Bombas.—Pulperos grandes y pequeños.—Poleas.—Ejes de transmisión para maquinaria.—Empaque de hule y rollizos.—Llaves de bronce.—Accesorios de toda clase de maquinaria, ya sea importados o fabricados en el Taller.

Presupuestos, planos y compostu-
ras de toda clase de maquinaria.

Dr. Alfonso Quiñónez Molina,

Presidente de la República de El Salvador

Volumen X.—Tegucigalpa, C. A.—Mayo de 1923.—Número 7

REVISTA ECONOMICA

THE LEADING ESPECIALISED REVIEW OF CENTRAL AMERICA

THE ECONOMIC REVIEW

A MONTHLY BULLETIN

of Finance, Political Economy.—Commerce, Agriculture, Industry, Mining, Customs Duties, Import and Export, Investments, Railroads and Statistics.

Annual subscription $ 3.00

REVISTA ECONOMICA

BOLETIN MENSUAL

de Hacienda y Economia, de Comercio, Industria, Mineria, Aranceles, Importación, Exportación, Ferrocarriles, Estadistica, etc.

Suscripción anual $ 3.00 oro

ÖKONOMISCHE RUNDSCHAU

MONATSZEITSCHRIFT

für Finanz, Ökonomie, Landwirtschaft, Minen, Statistik, Zolltarife und alles was das Gesamtinteresse Zentralamerikas betrifft, mit Ausschluss von Politik.

Abonnementspr. M. 100.- jährlich

The Economic Review

Is published every month, in Spanish, English, French and German. It will be a guide and bulletin for all those who wish to have commercial and financial intercourse with Central and South America, Mexico and the West Indies.

Nº 7.—VOL. X.—MAYO, 1923

SUMARIO

ARTICULOS.—*The Question of Decreased National Expenditure.—The Financial Position in Chile.*—Financial Information.—*Die Aussichten einer Rhein-und Ruhrwaehrung.—Une autre opinion sur les propiétés de l'Or au point de vue économique.—El Comercio hondureño.—Al margen de la Industria bananera.* El prestigio del Trust en los países singulares: d) Nicaragua; e) Panamá.—Crónica Política pobladora.—Historiografía engañosa.—*Indices Económicos de Centro América.*—Estadistica Comparativa.—Cambios.—Cotizaciones de valores centroamericanos.—*Finanzas Nacionales de Centro América.*—Revista de Productos.—Guia del Agricultor.—Boletin de Centro América.—Información Extranjera.

To Subscribers

Please preserve carrefully for reference: an index will be published at the end of the tome.

The Question of Decreased National Expenditure

BY

C. R. STILES, F. S. S., F. R. G. S.

IN the early days of the great depression through which we are still passing it was not uncommon to hear the two facts, distress of labour and rapidly declining production, accounted for as the natural sequence to a great and practically international war. To-day, however, so acute has bees the public interest taken in cause and effect, the deduction that postwar activity in trade with its rapidly following antithesis of depression is due to the destructive process of war is realized as indequate. The incident of a great war may indeed appear primarily responsible both for the peak of speculative activity and for the lowest depression point in that it provided conditions favouring the appearance of abnormalities in trade, in finance, and in labour—conditions such as an intensified demand, practically unlimited credit and a very real but unrecognized shortage of capital; but responsibility for the extent to which the abnormalities themselves gave grown is due to causes that han their origin in events other than that of war. If the extraordinary yet somewhat artificial prosperity lasting throughout

1919 to the early summer of 1920 was directly traceable to the European imbroglio, it would appear illogical to trace the effect of that prosperity's opposite—acute depression—to the same cause; and the deduction that the depression has been and is substantially due to mismanagement of the valuable opportunities offered by that short eighteen months reaction from war-time conditions, would appear to suggest a more logical conclusion.

It is admittedly difficult in a period of spasmodic financial and industrial activity to maintain in true perspective the rapid changes that take place in economic conditions; thus a glance back at the boom period of 1919-20 shows us the capital of the period subject tot only to the excessive strain of financing trade committments that were rapidly growing in values, but increasingly burdened by swelling government borrowings and called upon to deal with demands from the worker that became both insistent ard extortionate, although the output per head was declining. That which we may call «the controlling interests of capital» certainly failed to observe that sense of proportion which prior to 1914 had placed Britain in the position of the leading exporting country of the world; and an instance of the failure may be found in the readiness, under protest perhaps in specific cases, with which the demands of British labour were yielded to without due consideration having been given to the question whether or not industry could economically support such demands.

It is obviously a simple enough matter to pass on to the consumer an additional claim on revenue; but economically the act of increase carries far-reaching consequences which are keenly realized by those who have the interests of industry at heart. Each essential commodity has its position of relative importance in the scheme of civilization, and owing to the incalculable benefits conferred on humanity by the principle of large-scale industry, continuity of demand and regularity of supply reduce fluctuations in respect of prices to the consumer within comparitively narrow limits. An abnormal demand on revenue, however, subverts adjustments in the costs of production that over a period of normal trade have come to possess the appearance of standardization, so readily have alterations in wages, improved methods of manufactures, etc. been woven from time to time into the economic structure.

The history of wages of the later war years and for that short period of boundless paper prosperity subsequent to the war, shows that smooth and ready absorption by the interests of capital of changes in internal economy were superseded by drastic reactions from the normal —reactions following each other with a rapidity that negatived anything like accurate estimates of consequences.

It is almost an axiom of large-scale production that price-increases follow the prior education of the consumer in respect of demand, so that increasing prices bear an economic relation not only to enhanced demand but to questions affecting the near and distant future of supply, i. e. the return of the greater proportion of profit to the service of the industry, by which internal economy, development of plant and similar considerations of mass production, and as great a measure as possible of certainty in respect of raw materials, may be achieved. In the hegemony among exporting countries gained and held by Great Britain from 1910 to 1913, this principle was substantially followed and the purchasing power of the people remained stable. In the undermining of delicately adjusted structure of capital in 1919-20 by labour, by government borrowings, and by the more legitimate demands of trade and industry, this principle of evolution was replaced by that of economic revolution, which so rapidly reduced purchasing power that it speedily became apparent that the whole of industry, if an occasional exception be made in rare instances such as the controlled cotton thread industry, had become subject to conditions substantially uneconomic in that supply, production, and the absorbing power of the consumer, had lost that interdependence and interaction inseparable from a state of stable prosperity—as opposed to the state of artificial prosperity actually existing and misconceived as the substance for the shadow.

In times of normal and stabilized trade it is the reinvestment of the country's unexpended income, as far as the individual investor is concerned, and the return of a due proportion of profit to the business, after reasonable distributions of dividends have been made, in the case of the joint stock undertaking, which provide the substance on which that abs-

tract essential in modern business, i. e. credit, is founded. To divert the flow of this «substance» from its normal outlet in the sphere of credit is to undernourish the main fixed principle on which the civilization of to-day is based. Populations have vastly expanded, the international interchange of commodities had for all practical purposes reached the proportions of an exact science, and the standard of living of the various peoples had atteined a relatively high level, due directly to the credit action vested in the cheque, the bill of exchange, and the like, which were maintained in essential volume by reinvestments and by the return of a due proportion of profits, «surplus» or «undivided profits» as they are termed, to meet the ceaseless demands of capital expenditure, without which static conditions, that would speedily produce a negation of progress, would ensue.

That a shortage of capital should be contended as existing, although unrecognized, in the inflationary period of 1919-20 when capital was forthcoming for every type of enterprise, suggests the stating of a paradox; yet we have only to compare asset-values of to-day, which it may be admitted are reasonably funded on represetative values as agents of production brought into relation with purchasing power, with asset values in the height of the boom period to realize that the relation between capital and credit—the abstract based on the concrete—had become strained out of all proportion to the normal, and needed but a set-back in one or other of the economic items to expose the fact that the so-called «capital» feeding trade and industry and supporting the credit structure, in a substantial measure, did not exist—it had disappeared into the pockets of the somewhat pampered worker and had been absorbed by the botomless pit of governmental administrative departments, and by governmental expenditure generally. Had there been no shortage of capital the finances of trade and industry could have carried the added burdens; yet to contend as much is in essence merely to assert that the capital situation would have been effective if government retrenchment had taken place as from the armistice, and if labour had perceived and acted on the fact that the greater the departure from the economic limit of that proportion of revenue due to wages, the more industry is thrust out of adjustment with purchasing power and the more extensive becomes unemployment.

Taxation as a restraint on enterprise and as a drain on the source from which a normally ceaseless capital expenditure is revitalised, cannot be precisely grouped with the factors mentioned previously as so actively diverting the regular flow of fresh money from trade and industry. The rate at which an exigent government will borrow money a year hence cannot, in bad times, be foreseen; the demands of labour flushed with victory cannot be estimated; but taxation may be discounted with reasonable accuracy, and further, in periods, is constant when applied. Thus taxation is readily and with far greater smoothness than, let us say, disruptive labour demands, passed on the consumer by the trading undertaking; but the subsequent economic result on purchasing power would appear common to both. The price of the commodity is increased to the people in greater proportion than that due to the precise incidence of the tax on the cost of production, because the trader has no intention of being on the wrong side if it can be helped; and further, the selling price of a cheap article or of a small quantity of a given commodity may be only the merest fraction over the halfpenny, or the penny as the case may be, and the higher margin is charged. Thus the coinage itself operates against the interests of the consumer. Taxation where it possesses a pronounced activity in regard to income prevents the automatic return of huge annual sums to the service of production, and in forcing economy on a class exercising an extensive purchasing power, induces investment in the more stable securities because the greater risks of possibly profitable enterprise cannot be afforded; and so operates against that adventurous spirit in investment which for many decades has characterized the leading nations.

Considering the vital importance to the nation of at least maintaining in being, throughout the long moths of depression, those items of capital expenditure fallen into partial abeyance during and subsequent to the war, it is indeed extraordinary that outstanding and urgent social and industrial requirements should have been passed over in favour of the principle of *making* work. Such facts as a comparatively inefficient railway service; congestion at docks and ports; housing problems and the like might have sug-

gested practical possibilities from relief work placed under contracting authorities and employing the necessary percentage of skilled labour. Reconstructive work under these items might not have been precisely economic; but at least it would have done something in preparation for the inevitable expansion in trade and industry that we contend will follow as a reaction from the already diminishing intensity of depression. The congestion of ports and railways in that busy period following the cessation of war, brought home to us at that time the fact that a decided increase in a highly industrialized population must be accompanied by increased distributing and transporting facilities. Media which served their purpose in 1913, given normal conditions, will not so efficiently serve their purpose in 1923; and indeed it is incorrest, even for purposes of comparison, to admit that the media of distributing and of transport to-day of any nation are up to the standard of 1913. This should be readily perceived when it is considered that the expenditure on capital account of the various British railway systems averaged some £ 20.000.000 annually prior to 1914, which contrasts with correponding outlays for the years 1920, 1921 and 1922 in round figures, at £ 4.600.000, £ 3.000.000 and £ 2.400.000 respectively.

Against this decline in capital expenditure it may be noted that in the seven years preceding 1913 passenger traffic expanded by 16 per cent, while the incaease for the seven years preceding 1920 amounted to 38 per cent.

HERBERT DICKINSON, Limited

Huddersfield Inglaterra

Fabricantes de casimires

INCLUYENDO NEGROS Y AZULES «SOLIMAR»
PAÑOS DE TODAS CLASES EN LANA PURA, MEZCLA O ALGODON
TEJIDOS Y ARTICULOS DE TODAS CLASES

CONTRATISTAS A LOS GOBIERNOS
BRITANICO, ITALIANO Y BELGA

The Latin-America Association

101 Fleet Street, Londres, E. C. 4.

OFRECE A LOS VISITANTES DE ESPAÑA, PORTUGAL
Y LA AMERICA LATINA:

los servicios de la Asociación y una cooperación práctica en los múltiples problemas que preocupan al forastero, ya se trate de:

Sus compras de artículos para uso personal, Mercaderías para su negocio,
Ganado para su establecimiento de campo, Maestro, Institutriz, o escuela para sus hijos,
Intérprete, Dama de Compañía, Enfermera o Niñera,
Los hoteles más indicados para su conveniencia, Boletos de tren, o vapor; pasaportes, etc.

En fin, la Asociación puede ayudarle en todas las circunstancias indicadas y en muchas otras, librándole de todas estas preocupaciones durante su estadía y

Libre de comisión o recompensa alguna.

Dirección Cablegráfica: "*Inamorata,*" *London.*—Teléfono: *City, número 727.*

The Financial Position in Chile

Our Contributor, who has had exceptional experience as a student of, and traveller in, all of the countries of Latin-America, gives an impartial and careful opinion of present economic conditions in the third most-important Republic of South America. Mr. Martin backs his judgment upon actual facts and figures, and has the support of eminent Chilean financiers whose names he quotes

Written for «Revista Económica» by PERCY F. MARTIN, F. R. G. S.

"IS all well with Chile?" This is a question which has frequently been put of late to investors in Chilean securities in this country; and no doubt, to investors in similar securities in other countries, for no attentive capitalist could have failed to observe the disturbing frecuency with which Chile has been a borrower upon the markets of Europe and the United States during the last few years. No is this the only disquieting feature. Chilean critics of eminence have not neglected to call attention to the difficult position in which their country stands, particularly in regard to the National Debt which has been growing with appailing rapidity during the past five years, while the present year, 1923, will, if all things go well, be the first year that the country has been enabled to balance its budget. That, at least, is what is hoped; but whether circunstances will permit of achievement is another matter, which time alone can prove.

Undoubtedly the European War affected Chile more deeply than any other of the South American countries, or, indeed, any other country not actively engaged in the conflict. Not alone was the largest source of its income suddenly stopped, but the crisis produced rendered it difficult, or even impossible, for the Republic either to reduce expenditure or provide new sources of income, a fact which was made apparent in the report of 1915 and one which has been harped upon with more or less frequency in all reports issued subsequent to that date. When we recall the extremely outspoken statements of such accepted financial critics as Señor Agustín Edwards Chilean Minister to the Court of St. Jame's, in 1915; Señor A. Quezada Acharán, Minister of Finance in 1916; Señor Subercaseaux, President of the Finance Committee in 1920, and Dr. Daniel Martner, Minister of Finance in 1921, we may assume that the rconomic conditions of the country give—or as least have given—cause for extreme uneasiness? The most consoling factor of the situation is is that both Congress and Senate have at last determined to put and end to further reckless borrowing, and are resolved that there shall be no repetition in 1923 of the enormous raising of fresh capital which took place in the previous three years. During 1920, the total of the loans contracted by Chile exceeded 625 million pesos (currency); while in the next year further loans exceeding 305 million pesos, and projects which called for the raising of an additional 135 million pesos, were passed almost without comment. In fact, during 1921 the Chilean Government raised altogether the enormous sum of 1,085 million pesos! The dangerous facilties which Chilean credit affords for borrowing must be blamed for a great deal of this extravagant finance. True, there has been no default,—nor even any hint of a default, on the Chilean National Debt service during the past 80 years; and probably no other South American country can boast of such a good record. Critics may however object that Chile pays debt with new debt; and certainly up till now this has proved the case. But there are now indications that this reckless procedure will no longer be tolerated by the Chileans themselves.

The National Debt of the third most important Republic of South America is composed of a considerable number of different securities, such as sterling loans to national government; sterling loans to municipalities; internal debt, and a number of other obligations represented by loans raised by the National City Company; Messrs. Blair & Company; the Guaranty Trust Company, etc., etc. To date, the Chilean foreign debt stands at $ 239,077,386 gold (£ 47,825,477), while the total National Debt of Chile has accumulated to $ 275,730,074..... (£ 55,146,015). It is estimated that about 20 per cent of the sterling loan is held in the United States, where the total value

of Chilean bonds held represents a sum of $ 108,000,000 (gold).

With all this borrowing at various periods within the past few years, the funds in the treasury have stood at a very low level, amounting, towards the middle of 1921, to no more than..... 7,000,000 pesos, the previous Administration having been forced to make use of the funds raised by a special loan for the purpose of paying expenses in the interval before the national taxes were got in. At the time that the Treasury could put its hands upon no more than 7,000,000 pesos, pending obligations amounted to 36,000,000 pesos!

It is unfortunate of Chile that fulley 75 per cent of its national revenue should depend upon the prosperity of one particular enterprise, namely, that of nitrates. Again and again the very financial existence of the country has been threatened by the discovery of some cheaply-made substitute for nitrate, or the exhaustion of its own deposits. In 1903, two expert engineers, Messrs. Semper and Michels, after making a careful study of all existing *data* and paying due regard to the steady growth of foreign exports of nitrates, estimated that «the entire field would be completely exhausted by 1947,» that is to say, twenty-three years hence. In 1904, Señor Vergara, the Chilean Government's own statistian, fixed 1923, the current year as the date at which the fields «could no longer meet the world's demand.» This opinion was endorsed by Herr Plagemann, who, on the basis of very careful calculation, fixed the current year as the date for the decline of the industry, and looked forward» to its complete extinction in 1940.»

Subsequent Governmental reports, more or less coloured, no doubt according to order, have endeavoured to disperse these pessimistic forebodings, and certainly the present year is not destined to see the end of the Chilean nitrate industry. On the other hand, the demand for the product is undoubtedly falling-off, one of the chief consumers, Germany, which usually takes 1,000,000 tons yearly, no longer being able to enter the buying market. Let us hope, however, that these prophesies may prove incorrect, for without its nitrate—fields Chile, as an economic entity, would dissappear. On the other hand, competition with the synthetic article must always force Chile to reduce prices as time goes on. Were the process of nitrogen manufacture from the air to prove less expensive. Chile's nitrate fields would have to cease operations.

Not only the United Kingdon interested in the prosperity of Chile and in its financial position, having invested in that country's loans nearly $ 180,000,000 (£ 36,000,000)), but heavy commitments have been made in regard to some of its mines, banking institutions and railways. United States capitalists, on the other hand, have invested more than..... $ 200,000,000 (£ 40,000,000), a sume which is greater than all of their investments in the other nine South American Republics combined. New York bankers have contributed over $ 62,000,000..... (£ 14,500,5000) to Chilean loans, while other citizens of the United States hold Chilean bonds—dollars, sterling and currency—to a value exceeding..... $ 100,000,000 (£ 20,000,000). Then there are the mines and other industrial considerably enterprises.

The anxiety with which the progress of economic affairs in Chile is regarded in these two countries, therefore, may be well understood!

It is satisfactory to learn that the Government, under the newly-elected President, is making earnest endeavours to cultivate economy. Each and every Minister has been instructed to examine carefully the budget for his particular Department, and to recommend any measures tending to reduce expenditure. Where this has been done, such recommendation has immediately been put into force. But it would appear that where some economies have been practiced, on the one hand additional outlays have been forced on the other. Thus, while a number of civil servants have been dismissed and their offices abolished, in order to absorb some of the many thousands of unemployed the State has had to undertake an exceptionally large and costly programme of public works. In this respect the Chilean Government finds itself in similar difficulties to those of the United Kingdom.

It has been pointed out that the only way for Chile to secure economic independence is to stabilise her finances. It is generally admitted that the methods of raising income at present are chaotic in the extreme, giving rise to, and even encouraging, pernicious speculation. Fin-

ancial critics are of opinion that the State's income from taxes derived from nitrates and iodine, both considerable in amount, should be devoted exclusively to the service of the National Debt abroad and to the construction of public works in the country. Were this idea adopted, fifty or more million pesos could be invested in public works throughout the Republic—including port improvements; railways; canals and roads, all reproductive enterprises which, in a very brief period, would not only bring about a much-needed transformation in the productive power of the country but almost serve to repay their initial cost. The service of the Public Debt and the State bonds held abroad could be met easily with 60 per cent of the income from nitrate, for which purpose it would be determined that, instead of 40 per cent as at present, 50 per cent of the nitrate dues should be paid in bills on London and New York. Were this programme to be followed and rigorously adhered to, the Chilean Government, it is said, would never require to purchase bills in the open market, thereby upsetting the equilibrium of the exchange in order to mes its obligations abroad. There would, indeed, be a small surplus which could be utilised for the gradual reduction of the public debt held abroad.

Máquinas para ladrillos huecos y macizos

de diferente forma y diversas medidas

para la moderna construcción de hormigón

Máquinas para ladrillos de escoria.—Máquinas para bloques huecos.

Máquinas para tejas de cemento

con placa batidera de construcción perforada.

Moldes para tubos, peldaños, postes, etc.

Mezcladoras y hormigoneras

de diversos tipos.

Prensas para ladrillos refractarios.—Máquinas alisadoras y pulimentadoras

Prensas hidráulicas y mecánicas

para baldosas, mosaicos, etc.

Instalaciones mecánicas

para pizarras artificiales de amianto y cemento.

Completas instalaciones trituradoras

Quebradoras—Molinos de cilindro—Molinos de martillos
Molinos a brazos cruzados—Separadores a viento
Instalaciones de cribadoras de todo género.

Colores para cemento L. C. M.

FABRICA DE MAQUINAS

Dr. Gaspary & Co., MARKRANSTADT cerca de Leipzig, Alem.

RUEGASE VISITARNOS

Impresos y correspondencia en todos los idiomas.

Elaboración de proyectos si se solicita. Oficina de consulta y laboratorio de ensayo de todas las primeras materias.

Catálogo sobre pedido.

FINANCIAL INFORMATION

CUBAS NEW EXTERNAL LOAN OF 50 MILLIONS

«The Economic Bulletin of Cuba,» says: —«One the 12th of January, bids were receibed by the Cuban Government for the $ 50.000.000 external loan authorized by Act of October 9, 1922 (Econ. Bull. of Cuba, Oct., page 118) in accordance with the request for said bids dated December 18 and published in the Official Gazette, special ed. of Dec. 19 (Econ. Bull. of Cuba, Dec., page 172). Three offers were made: by Speyer & Cº and Blair & Cº, who offered 93.35; and by J. P. Morgan & Cº and others, who offered 96.77 (see Official Gazette Jan. 25, President's Message to Congress).

On Jan. 13, by Resolution of the President, the bid of J. P. Morgan & Cº and associates was accepted and the bonds were offered for sale in the United States on Monday, January 15 at 99¼ per cent, to yield interest of over 5.55 per cent, and in Cuba by the National City Bank of New York through its branch in Havana. The bonds which had been eagerly expected were readly sold up to nearly their total amount, shortly after having been placed on the market.

The public debt of Cuba $ 50.000 000 loan has been made under more favorable terms than any previous external loan of the Republic of Cuba, except that of 1922 for $ 5.000.000 with J. P. Morgan Cº, which was fully secured by collateral.

The conditions of this loan are set forth in detail in the advertisement published by the bankers in the New York papers. A comparison with the sale of other foreign government bond issue in the United States during 1922, shows that Cuba's loan of $ 50.000.000 has been offered to the public on terms which only Canada has equalled. The following table will serve to bring out this fact, the data having been obtained from the banker's advertisements as published in the «Commercial and Financial Chronicle,» New York (See also a summary of these issue by Luis Marino Pérez, in the «Boletín Oficial de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de las Islas de Cuba,» Havana, Nov., 1922, pages 232–234):

Country	Amount issued	Interest rate %	Sale price %	Aproximate yield %
Argentine	$ 27.000.000	7	99	7.25
Bolivia	24.000.000	8	101	7.92
Brasil	8.880.000	7½	97	7.27
Brasil	25.000.000	7	96½	7.30
Canada	100.000.000	5	100	5
Checkoslovakia	14.000.000	8	96½	8.30
Chile	18.000.000	7	96½	7.30
Colombia	5.000.000	6½	95	7
Cuba	50.000.000	5½	99¼	5.55
Denmark	30.000.000	6	94½	6.50
Dominican Rep.	7.700.000	5½	94½	6
Dutch East Indies	100.000.000	6	94½-96½	6.24–6.75
Haity	16.000.000	6	96½	6.25
Netherlands	28.200.000	6	94–96	6.15–6.30
Norway	18.000.000	6	100	6
Perú	2.500.000	8	100	8
Yugoslava	25.000.000	8	92½	8.40

By avoiding extravagance and following the policy of appropriating only such moneys as are actually available, the Cuban Congress will not find it necessary in the future to vote any more foreign loans. No country in the world today, including the United States, is in a sounder financial condition than Cuba, with revenues in excess of expenditures, a trade balance averaging $ 100.000.000 per year in ist favor, a relatively light burden of taxation and of public debt, an industrious people, no permanent unemployment, and United States money as its currency. Under such conditions, it only requires a prudent, honest and well advised management of the finances and administraiion, which no doubt there will be, to promote, in increasing measure, the welfare and prosperity of the Republic of Cuba.»

Aërated Water Manufacturers,

Only use the Natural Carbonic Acid,

originating from the best Spring in the Rhine region!

It means saving expenses and improving the quality of your products!

Sent your empty cylinders now for refilling to:

B. F. HAGEN, Middensteiger 22 a-b, ROTTERDAM.

Die Aussichten einer Rhein---und Ruhrwährung

Es scheint, dass die Franzosen ihre Pläne für die Beseitigung die Markwährung an Rhein und Ruhr vertagt haben, und das hat offenbar seine guten Gründe.

Die Einführung des *französischen Franken* verbietet sich von vornherein; es sei denn, dass Frankreich die Gebiete an Rhein und Ruhr als Departements angliedern möchte, sowie es mit Elsass—Lothringen geschehen ist, eine Aufgabe, die politisch und wirtschaftlich zweifellos noch schwieriger zu lösen wäre, als die Bildung eines kleinen selbstständigen rheinisch—westf. Pufferstaates. Mit dem französischen Franken haben die Saarländer so trübe Erfahrungen gemach, dass sie jetzt streiken müssen. Ihre Kameraden an der Ruhr wissen Bescheid darüber und sind gewarnt. Die Erwerbsstände an Rhein und Ruhr sind schon jetzt freiwillig auf der ganzen Linie zum Abbruch der geschäftlichen Beziehungen mit Frankreich geschritten und verweigern die Annahme, vielfach auch Einwechslung von französischen und belgischen Franken.

Die Länder an Rhein und Ruhr würden durch ihre Einbeziegung in das Umlaufsgebiet des französischen Franken vom Schicksal der *französischen Zahlungsbilanz* anhängig, nach der sich der Kurs des Franken im Auslande letzten Endes richtet. Die französische Zahlungsbilanz aber ist zu dauernder und wachsender Passivität verurteil, so lange die Lasten immer neuer militärischer Unternehmungen, Rüstungen und Mobilisationen die Staatsfinanzen zerrütten und die Wirtschaft nicht zu sich kommen lassen. Frankreich ist dadurch immer weniger im Stande, seine Verhflichtungen an die Verbündeten der Kriegszeit zu erfüllen und sobald diese den Wechsel präsentieren, müssen die französischen Finanzen samt der französischen Währung in das endscheidende Stadium des Verfalls eintreten. Darüber kann auch eine gelegentliche verübergehende Besserung des Frankkurses nicht hinwegtäuschen. Von einer Wiederherstellung der französischen Valuta kann bei Fortsetzung der gegenwärtigen französischen Gewaltpolitik nicht die Rede sein. Die Leute an Rhein und Ruhr haben deshalb begreiflicherweise wenig Lust sich mit dem französischen Franken in eine Verbindung einzulassen. Sie kämen dadurch bestenfalls vom Regen in die Traufe, während sie stabile Währungsverhältnisse ersehnen nach den furchtbaren Jahren der Währunszerrüttung.

Ebensowenig wie der französische Franken hätte das von Frankreich in Erwägung gezogene *Geld einer Rhein—und Ruhrrepublik* Aussicht auf Erfolg. Der Widerstand der gesamten Bevölkerung an Rhein und Ruhr würde sicht mit grösster Wucht gegen dieses Geld wenden. Denn es stellte das sichtbare, jeden Augenblick in Erscheinung tretende Zeichen der gegen die deutsche Einheit gerichteten Pläne dar, und jeder würde die Berührung mit diesen Scheinen scheuen, könnte er sich anstecken. Die deutsche Bevölkerung würde aber noch einen Schritt weitergehen und über dieses Geld den regelrechten Boykott verhängen. Die berufenen Vertretungen der Erwerbsstände, die Handelskamern, die wirtschaftlichen Organisationenen der Arbeitgeber und Arbeitnehmer, die Fachverbände, sie alle würden ihre Mitglieder auffordern müssen, die neue Währung weder zu nehmen noch zu geben, bei keinem Geschäft, und zwar bei Strafe der Ausstossung wegen ehrloser Gesinnung. Selbstverständlich würde die deutsche Regierung ihren sämtlichen Behörden die Verwendung des Rhein—und Ruhrgeldes aufs strengste untersagen.

Auf diese Weise würde es *an Kanälen fehlen*, durch die das neue Geld in den Verkehr geleitet werden könnte. Wenn etwa die Besatzungstruppen den Geschäftsleuten das Geld der Rhein—und Ruhrrepublik anböten, so dürften diese es nicht annehmen. Sie würden sich sonst gegen die deutschen Gesetze verstossen und sich strafbar machen. Ferner würden sie durch diese Annahme bei ihrem normalen Kundenkreis Anstoss erregen, und endlich müssten sie befürchten, es nicht wieder los zu werden.

Die Finanzwissenschaft kennt eine «Fundierung» des Geldes durch *Steuern*. Darunter ist zu verstehen, dass die Annahme des Geldes bei Zahlungen von Steuern und Zöllen an den Staat eine Stütze für dessen allgemeinen Gebrauch bildet. Von einer solchen Stütze könnte, was die Rhein—und Ruhrwährung anbetrifft, nicht gesprochen werden. Zunächst hat Frankreich nicht das Recht, Steuern und Abgaben im Ruhrgebiet zu erheben. Jeder dahingehende Versuch würde auf erbitterten Widerstand der ganzen Bevölkerung stossen und wenn die Franzosen damit wirklich da und dort Erfolg hätten, so würde es immer noch an Möglichkeiten fehlen, das R h e i n—und Ruhrgeld in der Verkehr zu leiten, und die Abgaben müssten in Reichsmark entrichtet

werden. Solange es keine französische oder französisch gesonnene Beamtenschaft an Rhein und Ruhr gibt, die bereit ist, in französischen Diensten gegen Entlohnung in Rheinfranken oder Talern zu arbeiten, solange es keine Post und Eisenbahnschalter gibt, an denen Freimarken und Eisenbahnkarten nur gegen das Geld des Pufferstaates verkauft werden, sind die Wege verstopft, auf denen dieses Geld Verwendung und Verbreitung finden könnte.

Im Saargebiet konnte Frankreich sich der Arbeitermassen auf den *staatlichen Bergwerken* bedienen, die ihm auf Grund des Versailler Vertrags überantwortet worden sind, um den französischen Franken Eingang zu verschaffen. Die staatlichen Bergwerke des Ruhrreviers aber werden den Franzosen nicht ausgeliefert. Denn dazu ist auch nicht die Spur eines Rechtstitels vorhanden. Ausserdem bilden die fiskalischen Bergwerke im Ruhrgebiet im Gegensatz zum Saarrevier nur einen kleinen Bruchteil sämtlicher Unternehmungen.

Es bedarf keiner Frage, wie sich das *Ausland* dem Rhein—und Ruhrgeld gegenüber verhalten würde. Es könnte mit einem Gelde umöglich etwas anfangen, dessen Gebrauch die Bevölkerung, für die es bestimmt wäre, selbst verweigern würde. Es hätte höchstwahrscheinlich überhaupt keinen Auslandskurs, es sei denn in den Staaten und in der Währung der Okkupationsmächte durch künstliche Mache, die niemand täuschen und nur vorübergehend Erfolg haben könte.

Der Ausweg *örtlichen* Geldes ist für die Franzosen noch weniger gangbar. Denn dabei fänden sie in jeder einzelnen Gemeinde einen neuen Widersacher. Die nur lokale Geltung des Geldes würde seine Einbürgerung noch weiter erschweren. Und schliesslich käme Frankreich dem Ziel der Abtrennung von Rhein—und Ruhrland, das es doch mit der neuen Währung bezweckt, keinen Schritt näher.

Nicht geringer als auf psychologischen Gebiete sind Schwierigkeiten für eine Rhein—und Ruhrwährung in *Währungstechnischer und—politischer* Hinsicht. Der Gedanke einer *Deckung durch Kohle* ist ganz abwegig. Man darf sich allerdings nicht über ihn wundern, da er aus einem Staate herrührt, der in einem früheren Stadium seiner Geschichte Assignaten mit Landgütern deckte, um ihnen dadurch Wert zu verleihen. Das Experiment dürfte ihm diesmal ebensowenig wie damals glücken.

Durch eine derartige Deckung wird nicht im geringsten ein Zusammenhang zwischen Produktion und Versorgung des Marktes mit Waren einerseits und der Ausgabe neuen Geldes andererseits hergestellt. Ihn zu gewährleisten, ist aber der eigentliche Sinn der Deckungsvorschriften. Man mag noch soviel Landgüter in den Besitz des Staates bringen und noch soviel Kohle aufspeichern—es geschieht ja jetzt in reichem Masse, wo kaum noch ein Abtransport der geförderten Ruhrkohle, sei es nach dem unbesetzten Deutschland, sei es nach Frankreich erfolgt—wenn mann glaubt, daraufhin soviel Noten ausgeben zu dürfen, wie man mag, so ist eine riesenhafte Inflation gewiss. Diese Deckung bildet keinen vernünftigen Grund für die Schaffung neuer Kaufkraft. Ahnlich verhält es sich mit einer Garantie für das rheinische Geld durch Frankreich und Belgien wobei jeder dieser Staaten mit einem bestimmte Prozentsatz haften würde. Frankreich hat wie gesagt Mühe genug, seine eigene Währung vor der Zerstörung zu bewahren und ist als Gerant deshalb wenig geeignet. Sein *Gold* hat es als Reserve für eine etwaige Beeinflussung der französischen Zahlungsbilanz selbst bitter nötig. Vor allem aber würde diese Garantie ebenso wenig wie die Kohlendeckung eine geeignete Grundlage für eine Notenemission bilden, die mit der Warenversorgung im Einklang stände.

Die Gestaltung der Zahlungsbilanz des geplanten Rhein—und Ruhrstaates, von welcher der Kurs der rheinischen Wæhrung im Auslande nach Überwindung der oben gekennzeichneten psychologischen Schwierigkeiten abhængig wære ist durchaus ungewiss. Frankreisch befænde sich diesem Staat gegenüber in einer Zwickmühle. Um das französische Defizit im Staatshaushalt zu decken, müsste es versuchen, ihn auf jede nur mögliche Weise auszubeuten. Würde es dies aber tun so würde dadurch die Lage der Rhein—und Ruhrrepublik sehr erschwert, deren Blühen unter französischem Protektorat Frankreich doch erstreben muss. Das Ruhrgebiet setzt seine Erzeugnisse in erster Linie an das unbesetzte Deutschland ab. Würde es diesen Absatz ganz oder teilweise verlieren, dadurch dass es sich mit einer Valuta—und Zollmauer umgæbe, so geriete es mit seiner Zahlungsbilanz in Bedrængnis und fænde dafür in Frankreich kaum einen irgendwie befriedigenden Ersatz.

Dr. Alfred Schmidt-Essen.

Essen, den 10 Februar 1923.

Une autre opinion sur les propriétés de l'Or au point de vue économique

LA rareté de l'or, sa disparition depuis la guerre, le rôle important que de tous temps il a rempli dans les échange monétaires, et les craintes d'aucuns de le voir disparître, voilà des questions qui ont inquiété bon nombre de nos plus éminents économiste. M. Germain Martin, professeur à la Faculté de Detroit de Paris, les a traitées lans une conférence donnée à l'Amphithéâtre de l'Ecole des Arts et Métiers, devant un public nombreux et particulièrement attentif aux démonstrations données par le savant professeur, qui a fait de ces problèmes de réelle actualité, une étude très remarquable.

L'OR.—SON ROLE AVANT LA GUERRE

L'or était avant la guerre la base de tous les systèmes monétaines. Depuis 1870, tous les grands pays civilisés avaient édifié leur système monétaire sur la base unique du métal jaune.

Comme l'a fait fort justement remarquer M. Germain Martin, il est facile de comprendre l'idée générale qui explique l'adoption de l'or comme intermédiaire dans les échanges. Le besoin que l'on peut avoir d'une certaine chose étant infiniment variable suivant les individus et, pour le même individu, suivant les moments, le besoin se fait évidemment sentir d'une commune mesure des valeurs, de même que le litre ou le kilogramme servent de commune mesure pour los poids, les valeurs, etc. Mais ou trouver une commune mesure qui représente, en outre, une valeur par elle-même, qui ait par conséquent une réelle puissance d'achat? Après bien des tâtonnements, bien des étapes, l'humanité s'est arrêtée aux deux métaux les plus précieux: l'or et l'argent. Si l'or a été choisi, c'est parce que ce métal a en lui-même des qualités qui lui permettent de conserver sa valeur dans le temps, ou de ne la modifier que suivant une évolution très lente. Certes, on ne peut pas dire que la valeur de l'or est réstée invariable à travers les siècles, mais il est un fait certain, c'est que sa valeur varie très peu d'année en année, en raison des difficultés de sa production. Le métal précieux offre cet avantage de rester en quantité faiblement croissante d'année en année.

Autrefois, sauf circonstances exceptionnélles, une génération pouvait en tenir la valeur pour stable. Mais avec les progrès de la civilisation, l'humanité, qui tend à avoir la satisfaction maxima avec le minimum d'effort, délaissa petit à petit la manipulation de la monnaie pour régler dettes et créances soit par compensations, soit par virements d'écritures. La monnaie la plus courante devint alors le billet de banque.

Dès lors, se posait la question de savoir si la convention, la volonté du legislateur le fait du prince, ne se substituait pas à la réalité métallique. La compensation, la circulation des billets, le cours forcé de la pièce de cinq francs, ne constituaient-ils pas un ensemble de manifestations prouvant que le règne de l'or était passé, dès avant la guerre?

M. Germain Martin montre que ce sont des idées qui ne résistent pas à l'examen. L'emploi des comptes courants, des virements d'écritures, n'était rendu possible que parce que chacun savait que le solde créditeur de son compte lui donnait droit, á sa volonté, á une certaine quantité de métal. Le détenteur de billets de banque, d'autre part, avait la même certitude, car le billet n'était que la représentation de l'or mis en réserve dans les caves de la banque, ou la contrepartie d'effets de commerce mis en circulation, correspondant á des marchandises fabriquées, donc á une richesse réelle.

Par une même raison, il est facile d'expliquer que la pièce d'argent était acceptée á l'égal de l'or, puisque tout possesseur de quatre pièces de cinq francs d'argent pouvait, á sa volonté, se procurer une pièce de vingt francs d'or.

L'or était donc le pivot de tout le système des prix, et cela était vrai aussi bien á l'intérieur de la nation que dans les relations internationales.

LA GUERRE A MODIFIE PROFONDEMENT LE SYSTEME MONETAIRE

Le système monétaire de la France s'est profondément modifié par suite de la guerre et ses consécuences. Mais, comme l'a fait remarquer l'éminent conférencier, cette évolution s'est faite avec lenteur et c'est ainsi que les apparences ont pu pendant long-temps cacher la vérité. Chacun a continué á compter en francs, comme avant la guerre, et le fait que la denomination de l'unité monétaire n'avait pas changé, qu'on comptait toujours en francs, pouvait laisser croire que le sistème monétaire était resté identique; il n'en était rien.

L'Etat, obligé suffire á tous les besoins de la guerre, a été amenè á demander á la Banque de France, de lui consentir des avances. Des billets ont été émis, qui n'étaient plus la representation d'une richesse réelle, et la volonté de la collectivité a substitué á l'unité franc-or, une unité franc-crédit.

L'OR.—SON ROLE DANS LES RELATIONS INTERNATIONALES

L'or est une chimère, dit-on! L'est-il dans le présent? Certes, si nous pouvions nous procurer toutes choses par nos seuls efforts, il serait possible que la volonté nationale instituât une mesure de valeurs qui pourrait être utilisée dans les échanges intérieurs. S'il n'y avait que cette difficulté, nous pourrions estimer que la situation ne présente pas une grande gravité. Mais, dans la vie quotidienne, nous ne satisfaisons á tous nos besoins, que par une collaboration internationale. Un grand nombre de matiéres, parmi les plus indispensables, nous viennent de létranger, et c'est par rapport á l'or que celui-ci apprécie la puissance d'achat de notre franc.

Voici donc que l'or interviérne dans des transactions internationales. Mais dit le conférencier nos industriels, nos importateurs vont bien être obligés de tenir compte, dans leurs prix, de ce qu'ils auront payé pour les matières premières. Et á son tour, le consommateur, quand il aura á acquitter le prix des objets de toute nature qu'il a á acquérir, se a obligé de constater l'avilissement du franc par rapport á l'or. Le prix de la vie se trouvera donc accru, il faudra demander des augmentations de salaires, et c'est ainsi que la dépréciation du franc par rapport á l'or propagera ses effets.

L'or continue donc á exercer sur nous son action, mais dans des conditions extrêmement plus graves qne par le passé. Non seulement les prix s'expriment en partie en tenant compte de l'existence de l'or et de son rôle dans les règlements internationaux, mais la valeur du franc-papier, désormais instable, sera soumise á de brusques oscillations, puisqu'il n'y aura plus d'éléments matériels pour la fixation du volume de notre monnaie. La spéculation interviendra alors et exercera son action sur le commerce extérieur et sur les cours des valeurs mobilières qui subissent les fluctuations du change.

On voit par cet exposé, que l'or exerce bien une action réelle et prédominante. Il n'est donc pas, contrairement á ce que l'on dit toujours, une chimère; il est au contraire un redoutable concurrent.

QUELQUES VUES D'AVENIR

Il est intéressant de se demander comment cette situation évoluera dans l'avenir, quelles sont les éventualités qui peuvent être prévues. Cette puissance de l'or va-elle continuer á s'exercer, oú y a-t-il des chances pour que l'humanité, et surtout la vieille Europe, puisse se libérer de cette domination? Pour répondre á cette question, il faut bien exactement comprendre la situation actuelle, qui n'est pas une période de crise, au sens où l'on entendait ce mot avant la guerre. Les crisis étaient des phénomènes parfois violents, mais qui se corrigeaient, on peut le dire, d'une facon automatique. La situation actuelle, au contraire est due á un état profond de déréquilbr du système économique mondial, tel qu'il existait avant la guerre.

Il faut tout d'abord se demander si l'Amérique, qui détient aujourd'hui un tiers de l'or, se trouvant á la surface du monde, va se détourner de l'Europe, la considérer comme ruinée et chercher des débouchés vers l'Extrême-Orient. De l'avis de M. Germain Martin, une telle attitude serait une erreur grosse de conséquences pour les Etats-Unis, comme l'a été sa politique protectionniste, faite afin de se protéger d'une facon rigoureuse contre la concurrence industrielle et économique des nations á change avarié. Il y a eu lá une profonde méconnaissance du fonctionnement économique du monde, et le résultat, prévu d'ailleurs, a été le nombre considérable de chômeurs évalué actuellement á 8 millones. En effet, si l'Europe ne vend rien á l'Amérique, avec quoi payera-t-elle les matières premières que l'Amérique a besoin de lui vendre?

M. Germain Martin ne pense pas qu'une telle situation puisse se prolonger. D'après lui, l'Amérique ne trouvera pas en Extrême-Orient les débouchés qui lui sont nécessaires. Et elle sera obligée de se retourner vers l'Europe, qu'elle a tort aujourd'hui de mépriser quelque peu.

Comme conclusion, l'éminent conférencier prévoit que l'on assistera á un développement de plus en plus considérable des moyens de liberation sans manipulation de monnaie métallique. De plus en plus on emploiera les moyens de paiement par virement, par compensation. Mais le système aura toujours besoin d'une base matérielle. En chercher une autre que l'or,

aboutit á une impossibilité. Il n'y en a pas de meilleure.

Il faut donc tendre, non pas á supprimer l'or, mais é échapper á sa tyrannie, et pour cela, revenir á l'équilibre économique d'avant-guerre. Les effets de la centralisation de l'or dans certains pays doit ramener le monde á une meilleure compréhension qu'á l'heure actuelle du mécanisme des échanges internationaux. Si les pays détenteurs d'or ne le comprennent pas, l'intérêt interviendra la où la raison resterait insuffisante.

Et finissant son intéressante conférence par la question posée au debut, M. Germain Martin dit que l'or n'est pas une chimère, mais un tyran. Il est cependant consolant, ajoute-t-il, d'envisager que le travail et la production peuvent nous adoucir les rigueurs d'une tyrannie á laquelle l'Humanité ne peut se soustraire.

E. D.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el dia 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New York, Cuba y Méjico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes con escala en New York.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón el 12 para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el .., de Valencia el .., de Alicante el .., de Cádiz el .., para las Palmas, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Además de los indicados servicios, la Compañia Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New York, puertos cantábricos a New York y la linea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañia da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por lineas generales.

CARLOS LAÍNEZ Z.

Calle del Comercio. Tegucigalpa, C. A.

Telas de algodón, Lino, Lana.

Cristalería. Novedades. Zapatería.

Semillas

Artículos para Caballeros.

Surtido siempre renovado.

EL COMERCIO HONDUREÑO

ENTRE las publicaciones que se lanzan anualmente a la circulación, son por cierto las memorias de Hacienda Pública y la estadística comercial los documentos que mejor nos pueden instruir acerca de las condiciones de la fortuna nacional. Son estos los verdaderos balances de la sociedad centroamericana, expresándose en uno su situación comercial y en el otro la de la sociedad centroamericana. Es el doble aspecto por donde tiene que ser vista y apreciada la vida social de una nación.

Sin entrar en el balance anual de cada uno de los cinco Estados en todos sus aspectos en este artículo de contadas líneas, nos limitaremos hoy sólo a considerar los elementos del Comercio hondureño.

Según los datos oficiales, las importaciones y exportaciones de *Honduras* fueron durante los últimos dos años como sigue:

(EN ORO)

	1920 - 21	1921 - 22	SALDO 1920-21—1921-22
Importaciones....	$ 16.722.670	$ 12.804.258	— 11.294.083
Exportaciones....	5.428.587	5.386.407	— 7.417.851

El saldo desfavorable de la balanza del comercio es, pues, en el espacio de sólo dos años, de *$ 18.711.934.*

Esos guarismos son alarmantes. Claro está que en todo caso y en cada país, no se puede tomar en cuenta como verdad inconcusa [1] lo que arroja la tal balanza, so pena de incurrir en grandes errores; así, en una nación de potente industria la exportación suele dar lugar a operación doble: el exportador vende productos fabricados, y su precio de venta acostumbra dedicarlo a la compra de materias primas, o de otras cosas útiles, aunque lo más corriente es lo primero. Así, un inglés exporta a Río de Janeiro por valor de £ 1.000; en la venta gana, supongamos, £ 150: a primera vista, según la balanza comercial, habiéndose importado aquella materia prima, aparecería por ese concepto el valor de 1.150, y resultaría una pérdida de 150 libras, siendo así que eran de ganancias, puesto que el beneficio precisamente estaría incluido en el valor de lo importado.

Desgraciadamente, no suele ser ese el caso en Honduras, porque no existe industria de manufacturas exportables; antes bien, los únicos productos de las exportaciones: bananos y metales preciosos, son, en su gran mayoría, riqueza ajena. Verdad es que las grandes concentraciones introducen anualmente, bajo forma de maquinarias y materiales para ferrocarriles, instalaciones nuevas, grandes capitales nuevos que aparecen después en las cifras de importaciones; pero aun así, analizándolas, se puede ver por el cuadro siguiente que los artículos de consumo *improductivo* son, en promedio, en 74% superiores al valor de los artículos de consumo reproductivo.

En el primer grupo incluimos las denominaciones siguientes: substancias alimenticias, las bebidas, los tabacos, los artículos de abrigo, parte de los aceites, la mayor parte de las substancias químicas, gran parte de los artefactos: de madera, de papel, *cuero*, hierro y otros metales, cristalería, etc.

En el grupo correspondiente al de consumo reproductivo, se encuentran comprendidos los animales reproductores, los aceites industriales, las materias textiles hiladas o en rama, los colores y tintes, los metales no labrados, las maquinarias y utensilios de ferrocarriles, de labranza, etc., las substancias y productos químicos de aplicación industrial, las materias primas para las industrias, las semillas, las máquinas e implementos para la agricultura, el carbón, el hierro, el acero, los explosivos y el cemento.

---

(1) Y esto se nota mayormente en las estadísticas *oficiales* que se refieren a estos países. Así, por ejemplo, el «Boletín de la Unión Panamericana» cifra las importaciones totales de Honduras (página 176) como sigue:

En 1920	En 1921 (año económico agosto-julio)
$ 12.860.762	$ 16.722.700 o sea exactamente como están consignadas en las Estadísticas oficiales de Honduras.

En cambio, el «Statistical Abstract of the United States, 1921» (página 454, Washington, Government Printing Office, 1922,) cifra las solas exportaciones de Estados Unidos así:

En 1920	En 1921 (año calendario)
$ 15.361.919	$ 11.673.985

La estadística oficial de Honduras anota la importación de los Estados Unidos durante el año económico así:

En 1920	En 1921
$ 8.290.122	$ 14.629.063

He aquí el cuadro que corresponde a artículos de consumo improductivo y reproductivo: [1]

Importación de artículos de consumo

(En dollars oro)

	1920	1921	Total
Improductivos	12.349.370	7.488.750	19.838.120
Reproductivos	2.878.590	4.143.183	7.021.773

Y para que puedan apreciarse mejor las variaciones que han experimentado estas importaciones, consignaremos en el cuadrito que sigue la traducción del anterior a cifras relativas:

Importación de artículos de consumo

	EN %		
	1920	1921	Total
Improductivos	81.0	65.0	74%
Reproductivos	19.0	35.0	26.0

Es un cuadro desconsolador. Y dígase lo que se quiera, el comercio exterior hondureño carece de elasticidad por la organización defectuosísima de la producción *nacional*. A despecho que el país tiene vastos y riquísimos terrenos vírgenes en donde se pueden explotar todas las riquezas propias de las regiones privilegiadas, dando a la vez potente vida a la industria hondureña, hemos importado durante los dos años de los Estados Unidos hasta productos de carne y de lechería y vegetales y los demás productos de horticultura.

De este cuadro se evidencia la falta de una buena política agraria y la falta de tacto con que se ha acatado nuestro problema de profesión industrial. El aumento tan considerable de las importaciones de víveres, granos, etc., de productos elaborados con nuestras materias primas, evidencia el fracaso de nuestra política agraria. Honduras, que cuenta con una superficie enorme abierta para el cultivo, ve disminuir su producción *nacional* por falta de protección, y así sucede que en lugar de producir en cantidad que supere a nuestras necesidades interiores, dejando un considerable sobrante para la exportación, es que hemos de ocupar el lugar de importadores.

Bien es sabido que para la prosperidad de la nación, dos son los factores de suma importancia: el uno, la educación del pueblo, y el otro, la protección a la agricultura *nacional*, repartiendo mejor las riquezas de tierras y no dando privilegios a nadie. «Facilidades para todos, pero privilegios para nadie,» fue la contestación con que Ricardo Jiménez despachó a los cazadores de concesiones.

¿Cómo pueden prosperar y competir nuestros labradores si a las potentes concentraciones se conceden franquicias y exenciones de derechos, creados y por crearse, por el lapso que se extiende por casi media centuria, hasta sobre artículos que forman la producción clásica del labrador hondureño? Así a él la competencia resulta imposible, porque además de las franquicias fiscales, las grandes compañías tienen el privilegio de su propia flota, de sus muelles, de sus ferrocarriles, y dejándoles la exportación de fruta ganancias fabulosas, no han de tomar en cuenta ni siquiera los gastos de transporte, desembarco, etc.

Hablan las cifras: El Salvador, que no es país ganadero como Honduras, importó de los Estados Unidos, durante los dos años considerados, productos de carne y de lechería por valor de sólo 84.157 y 27.155 dollars, respectivamente, contra 371.400 y 376.230 dollars que gastó Honduras en los mismos años por la importación de los mencionados productos. En la importación de arroz y productos de hortaliza gastó Honduras en los dos años la suma de *551.955 dollars* y El Salvador apenas 20.776 dollars. Y en los dos años considerados Honduras tuvo que hacer frente a un drenaje de oro de 684.750 DOLLARS para importar *calzado!* o sea un artículo tan fácilmente fabricable en el propio país. El Salvador, debido a una protección racional, ya no cae en este *non*

---

(1) Para el cálculo nos debíamos servir, por falta de estadísticas nacionales exactas, de la excelente estadística del «Bureau of Foreign and Domestic Commerce,» Washington, y que es tanto más exacto en cuanto casi el total procedente de las importaciones hondureñas es de los Estados Unidos de América.

Entre las importaciones *improductivas* figuran, entre otras:

	En 1921	1920
	(EN MIL DOLLARS)	
Los artículos alimenticios (bizcochos, arroz, trigo, harina)	673.200	1.104.000
Cacao y chocolate	13.900	22.300
Confites	41.700	62.000
CALZADO	287.700	397.000
Productos de carne	236.200	217.000
Productos de lechería	151.100	152.400
Sal	23 200	23.000
Jabones y candelas	114.700	145.300
Almidón	10.500	11.700
HUEVOS	28.100	10.600
Pescados y conservas	102.300	121.400
Frutas diferentes	75.200	84.200
Tabaco manufacturado	2.600	4.900
VEGETALES:		
Frijoles y cebollas	48.200	52.000
Papas	15.100	10.200
Tomates!	14.600	9.600
Maderas	614.000	865.600
— manufacturadas	161.200	219.400
Bebidas		114.500

sens, es decir, exportar los cueros crudos resultantes de su ganadería para que vuelvan después, recargados de gastos y beneficios, en forma de calzado. Así la importación de zapatos no ha llegado en El Salvador en los dos años a más de 1.424 dollars, o sea lo que representa, más o menos, el valor de los muestrarios.

La norma de nuestros gobiernos suele ser la abstención o sea el *quieto non movere*. Hemos entregado todas nuestras comunicaciones férreas y marítimas, el alumbrado y abastecimiento de agua, la producción de frutas, nuestras minas de oro, plata y cobre, la explotación de maderas, etc., a los sindicatos americanos. Así ocurre que todo va a los Estados Unidos y de allá recibimos, no sólo las traviesas de nuestros ferrocarriles, los muebles de casa, sino hasta los zapatos de todas clases. En vista de lo cual, ¿dígase de quién es la riqueza de nuestro suelo?

Y si continuamos entregando lo más saneado de la Nación a los extranjeros, ¿cómo podemos dar más vida al trabajo nacional, mejorando a la vez la balanza comercial y aumentando así la riqueza y el bienestar patrio?

Claro es que para cambiar ruta es menester facilitar los capitales necesarios. Sin crédito no puede fomentarse la agricultura nacional. A la explotación de la floreciente industria bananera han podido lanzarse sólo los multimillonarios Keith, Preston, Vaccaro, Zemurray. Toca al Congreso Nacional y en particular a la Cámara de Comercio, pero cuya inercia del pasado, la inoportunidad del presente, la falta de misión del futuro, que caracterizan su acción negativa e incongruente, está a la vista, de estudiar y resolver la cuestión de la producción *nacional* en relación con el consumo. Una nación sólo puede comerciar con otras en relación con sus necesidades y con *el exceso de su producción sobre su consumo*. El volumen del comercio exterior de las naciones está en razón directa de su capacidad de producción, que es a la vez función de su capacidad de consumo. Nuestros capitalistas nacionales tienen escasa y casi ninguna iniciativa propia; se limitan a denunciar terrenos o zonas minerales con fines especulativos. ¿Y de qué sirve el que don X.... gaste unos millares de pesos, por ejemplo, en establecer una industria de cervecería, de jabones o de candelas, con todos los adelantos, si no se preocupa de ir mejorándola en cuanto a la calidad y economía? Mientras en las demás naciones esa misma industria habrá mejorado, la fábrica de nuestros industriales resulta anticuada. ¿Por qué? Porque gozan de subvenciones del Estado, que se disfrazan bajo el nombre de las «antieconómicas franquicias y exenciones de derechos, creados y por crearse!.....Esta *protección del Estado* fomenta la pereza y tacañería de los concesionarios. Y a los hondureños toca pagar caro lo que se podría tener barato. Así el Estado encarece la vida mediante estas injustas protecciones.

Lo que hay en Honduras es principalmente falta de miras amplias, carencia de organización, insuficiencia de espíritu de asociación, falta de estudio y de espíritu analítico y de observación. Preferimos que los extraños trabajen por nosotros. Han pasado años y no ha cambiado el modo de ser! Y si no se fundan poderosas compañías agrícolas, industriales y mercantiles *nacionales*, con sabia dirección, nuestra vida económica irá peligrando.

Y así va a continuar, cada vez más encarnizada, la lucha entre el trabajo *nacional* y el capital de las grandes concentraciones; éstas seguirán siendo el amo de nuestras mejores tierras y de minas y los poseedores de sus acciones continuarán en el disfrute de sus legítimos pero injustos enormes beneficios; la Hacienda pública empeorará de día en día; pero no nos faltarán declaraciones ministeriales ni bellos discursos para entretener nuestra miseria.....

Lo más saneado del país: líneas férreas, muelles, minas y tierras, está en manos de las grandes concentraciones extranjeras. A pesar que a éstas, por una indiferencia o por motivos menos explicables, se ha entregado más de un millón de hectáreas de tierras de las más ricas, continúase con este antieconómico procedimiento. Los argumentos principales que deben servir de excusa pueden resumirse en el postulado siguiente: «la tierra, cultivada por los indígenas, produce incontestablemente menos que cuando está entre las manos del Trusts. Y la lucha económica entre naciones, que no admite los sentimientos, nos obliga de un modo imperioso a producir el máximum. Pues en todas partes donde el suelo es particularmente fértil, debemos cederlo a los trusts.» En su implacable lógica se olvidan sólo que estas tierras pertenecen por derecho natural a los nacionales, quienes tienen el derecho de vivir. El acaparamiento, por el Trust, de las tierras más fértiles, es contrario a todos los

PARQUE CENTRAL. LA CEIBA.—HONDURAS

principios de la economía *nacional* y que, además de repugnar a nuestro carácter, es igualmente desfavorable al desenvolvimiento constante y progresivo del país. La educación social y económica de un pueblo es, en efecto, una obra compleja y de larga duración que arriesgaría de ser jamás comprendida si, descuidando repercusiones definitivas y lejanas, no se pretendiera dar más importancia que a las realizaciones inmediatas.

Es por la colaboración estrecha y continua de elementos extranjeros e indígenas que Honduras se ha de elevar un día al rol importante que la naturaleza le ha asignado. Evidentemente, esta evolución no se va a efectuar en un día; sin embargo, no se debe intentar que, bajo pretexto de obtener sin demora resultados económicos muy halagüeños, esta colaboración sea transformada en conflicto por una organización irracional o injusta. Dejando que las grandes concentraciones capitalistas sigan acaparando las regiones más fértiles del país, se obtendrá infaliblemente este resultado lamentable. Y la paz social quedará siendo un mito.

BANCO
Hispano-Americano

MADRID.—Calle de Sevilla, 1

Capital: 100 millones de pesetas

SUCURSALES Y AGENCIAS:

Albacete, Alcoy, Alicante, Antequera, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Cádiz, Calatayud, Cartagena, Córdova, Coruña, Ejea de los Caballeros, Figueras, Granada, Huelva, Huesca, Játiba, Lologroño, Málaga, Mérida, Murcia, Olot, Palma de Mallorca, Pamplona, Ronda, Sevilla, Soria, Tarrasa, Tudela, Valdepeñas, Valencia, Valladolid, Vigo, Villafranca del Panadés y Zaragoza.

Realiza, dando grandes facilidades, todas operaciones propias de estos establecimientos y en especial las de España con las Repúblicas de la América latina.

Compra y vende por cuenta de sus clientes en todas las Bolsas toda clase de valores y monedas y billetes de Bancos extranjeros.

Cobra y descuenta cupones y amortización y documentos de giro.

Presta sobre valores, metales preciosos y monedas, y abre crédito sobre ellos.

Facilita giros, cheques y cartas de crédito.

Abre cuentas corrientes, con interés y sin él.

Admite en sus Cajas depósitos en efectivo y efectos de custodia.

Banco de Guatemala

6ª Av. Sur y 8ª C. P. Calle del Carmen.

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895.

Dirección Cablegráfica: GUATEBANCO Guatemala.—Códigos en uso: A. B. C. 4ª y 5ª—A. B. C. 5ª Edición mejorada; A. I.; Lieber's Five Letters Ed. Western Union; Bloomer; Ptbco.

ESTADO SEMESTRAL

30 DE JUNIO DE 1920

Capital Autorizado....	*$ 10.000.000.00*
Capital suscrito y totalmente pagado....	*2.500.000.00*
Fondo de Reserva.....	*12.000.000.00*
Fondo para Eventualidades	*7.816.258.73*

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

ESTADOS UNIDOS: NEW YORK, The Mercantil Bank of the Americas; The Guaranty Trust Company of New York; The National City Bank of New York; J. & W. Seligman & Co., New Orleans; The Whitney Central National Bank SAN FRANCISCO, CAL.; The Anglo and London Paris National of San Francisco; Wells Fargo Nevada National Bank of San Francisco.

MÉXICO: MÉXICO, Banco Nacional de México.

ESPAÑA: BARCELONA, Messrs García Calamarte & Co.—MADRID, Mesers García Calamarte & Co.

FRANCIA: PARÍS, Messrs de Neuflize & Co.

INGLATERRA: LONDRES, The London Country & Westminster Bank Ltd.

ITALIA: MILÁN, Crédito Italiano.

AGENTES:

Antigua, Cobán, Coatepeque, Jutiapa, Livingston, Mazatenango, Ocós, Pochuta, Quezaltenango, Retalhuleu, Salamá, Zacapa.

DIRECCION

ANTONIO BATRES JAUREGUI.
ADOLFO STAHL.
EDUARDO CAMACHO.
Gerente, CARLOS GALLUSSER.

Al margen de la Industria Bananera (*)

El prestigio del Trust Bananero en los singulares países

d) Nicaragua.—e) Panamá

Este país, tan rico en tesoros naturales, no disfrutaba, a causa de las continuas revoluciones, una paz constante, motivo por el cual el capital privado, aun la United Fruit Cº, fue desanimada de invertir sumas mayores. La mala administración tuvo, después de la revolución de 1911, por consecuencia, una reorganización financiera y en conexión con esa, un control total del presupuesto, por grupos americanos. Y estos poderes de los americanos fueron completados por derechos extensos respecto de un canal (contra la indemnización de tres millones de dollars) y en 1916 contra la cesión de un puerto que se podía fortificar en la Bahía de Fonseca. Bajo la suprema dirección financiera y política de la Unión se posibilitó la antelación de los empresarios particulares para la explotación del país.

En 1911 adquirió la U. F. C. unos..... 193.000 acres de tierras y en el mismo año la Atlantic Fruit Cº, otros 196.000 acres, después que en el año anterior empresas singulares ya habían efectuado algunas compras de tierras bananeras. El peligro de que el Trust llegara tarde no era demasiado grande, porque él domina el negocio bananero, aun sin la Bluefields Steamship Cº, por él controlada. Esta sociedad naviera se fundó en 1898, mediante la fusión de algunas pequeñas compañías fruteras y navieras, fundadas en parte por Keith, quien, como primero, despachaba ya en 1882 bananos desde Bluefields a New York.

Según parece la U. F. C. no quiere que se descubra su actividad mercantil y naviera en Nicaragua, evidentemente por causa de las manipulaciones monopolistas de la citada línea naviera. Sin embargo, existe una participación de la U. F. C., según los informes fidedignos. En los informes del «Deutsche Handelsarchiv,» 1902, volumen II, se dice:—«El cultivo bananero en estas regiones está retrocediendo, sea por agotamiento de las grandes y más antiguas plantaciones, o sea por la inconsiderada utilización del monopolio del transporte y de venta de la Bluefields Steamship Cº, quien, como la única despachadora de fruta desde Bluefields a los U. S., podía sostener su monopolio mediante las continuas agregaciones de las nuevas líneas competidoras. Los precios por ella pagados (10 a 20 cts. por racimo) vienen considerados, por parte de los plantadores, como arbitrarios.

El informe americano oficial de 1913 confirma este monopolio incontestable de la Bluefields Cº.... El comercio especial de bananos está enteramente en manos de la Bluefields, and, Fruit Steamship Cº, la cual, una vez por semana, hace correr sus vapores a y de New Orleans, constituyendo así el único medio de transporte de esta costa. Los fletes son altos. Todos los comerciantes tienen convenios con la compañía de navegación, consintiendo de entregarle todos sus embarques contra una reducción de 50% sobre la tarifa normal. El tráfico comercial no es suficiente para atraer líneas competidoras. Se debe únicamente al comercio bananero de que los negociantes del lugar tienen una posibilidad de embarcar sus productos para una parte cualquiera. (C. Rs. 22 de julio, 1915).

Hasta ahora las plantaciones bananeras se agrupan, por falta de comunicaciones, al rededor de puertos y ríos, es decir, al rededor, del Río Grande, Escondado y de Bluefields; sobre todo al rededor del último y su homónico puerto.

Ahí existe también una estación inalámbrica, propiedad de la U. F. C. El término del ferrocarril, Granada, está distanciada todavía de 150 millas de Bluefields. Con la conexión de este punto puede esperarse un enorme incremento de la economía bananera, como también de la minería. En 1915 estimóse la superficie plantada con bananos en sólo 20.000 a 25.000 acres. A éste corresponde también la relativa insignificante exportación de 2 a 2,5 millones de racimos.

Los grandes concerns bananeros, ahora unidos a la U. F. C. y a la Atlantic, tomaron indudablemente una participación notable en la renovación de la economía de Nicaragua. Y así también aquí el banano, figurando hasta ahora en segunda o tercera línea, ad-

(*) Fragmentos del estudio del Dr. Phil. Wilhelm Bitter, traducidos por la Dirección.
Véase el volumen IX, páginas 591-596 y 650-656; volumen X, páginas 16-23; 74-82; 145-156; 203-207 y 258-261.

quirirá bien presto una importancia mayor. (1)

La siguiente estadística no es muy exacta por causa de los continuos disturbios (?) En promedio pueden calcularse unos dos millones de racimos exportados.

Hasta ahora todos los bananos y la mayor parte de café (?) y de oro fueron despachados a los U. S., 1916: 70%. (2)

Exportación de bananos desde Nicaragua

	RACIMOS:	
1883	8.000	
1894	2.275.400	
1910	490.000	(revolución)
1912	1.444.077	
1913	1.393.026	
1914	1.911.000	
1915	1.525.589	

E) PANAMÁ

Esta república centroamericana, más joven, está puesta, mediante convenio, baja la tutela política y financiera de la Unión Americana. Lo que queda, después de la posesión del Canal de Panamá y del ferrocarril americano de Colón–Panamá, respecto a posibilidades, fue en primera línea, la explotación agraria del país, que ahora se hace también mediante el capital americano. La parte leonina toca a la United Fruit Cº, quien monopoliza casi toda la economía bananera de Panamá. Poco más o menos la exportación total se dirige hacia los U. U.; 66% de ella está representada por los bananos. (1)

También en este país el negocio bananero estaba, desde tiempo atrás, debido a suelo apropiado, en florescientes condiciones. Las primeras plantaciones, establecidas por un alemán, L. H. Hein, en 1884, fueron compradas por la U. F. C. A las antiguas firmas exportadoras pertenecían Snyders & Cº, fundada por M. Keith, y adquirida en 1899 por la U. F. C. Algunos años después de la «independencia de la República» se mejoraron las condiciones sanitarias y con esa también el cultivo bananero.

Metódicamente asegurose también en Panamá el Trust de todo lo más importante de la economía: medios de comunicación en el más extenso sentido, tierras, etc.

Según «The Commercial and Financial Chronicle» de New York, tiene la U. F. C. un área de 24.231 acres. El «Sued. u. Mittelamerika» dice que la propiedad del Trust en Panamá abarca 250.000 acres con 2.000 cabezas de ganado vacuno y cerca de 400 caballos. De estas tierras de la U. F. C., la mayor parte está incultivada. Estas reservas están aseguradas a la Compañía en consecuencia de su monopolio del tráfico en las respectivas regiones.

Además del cacao y de los cocos, controla la U. F. C. con sus compañías afiliadas, la exportación de 4 a 5 millones de racimos. (1) La superfiie de cultivo bananos ha mermado en los últimos años por la enfermedad bananera. (Según C. Rs. de 22 de noviembre de 1922: de 25,800 acres en 1918 a 20,176 acres en 1919). En cambio, doblaron las plantaciones de cacao durante esta época: 15,787 acres están plantadas con más de 6 millones de árboles de cacao. Correspondientemente subió la plantación de cocos: la U. F. C. tiene más de 50,000 palmeras en sus 1,015 acres.

Las regiones más fértiles que están bajo cultivos de Changuinola, Sixaola y la Almirante–Bahía son propiedad de la U. F. C. Otros distritos son propiedad de las socieda-

(1) El 21 de diciembre de 1922 la «Cuyamel Fruit Cº compró las acciones de la N. O. B. F. U. Cº y con eso va a dedicarse mayormente al desarrollo de la industria bananera en el litoral atlántico de Nicaragua.

Además, a principios de septiembre, 1922, organizóse una compañía cooperativa «Compañía Frutera Nacional de Nicaragua» en el Departamento de Bluefields, compuesta de grupos de plantadores de: Gran Banco de Tumarin, de Guadalupe, de Río Grande, del distrito de Siquia, de Rama, del Río Mico, para el cultivo bananero en grande.

Los diarios nicaragüenses refieren ahora que, debido a la última disposición del Ministerio de Comercio francés, dada acerca del impulso que el gobierno de aquel país debe dar a las compañías francesas por lo difícil que les era conseguir dinero, protección y hasta empleados de confianza, volverán a establecer sus negocios en la Costa Atlántica de Nicaragua, las «Compagnie Foncière» que se decía habían quebrado, y las cuales tienen, según se dice, listo para convertir en Nicaragua un capital de tres millones de dollars. También se afirma que otras corporaciones agrícolas francesas desean trabajar con bastante capital, especialmente en la Costa Atlántida de Nicaragua. Y con ellas se espera que vendrán varias familias inmigrantes para trabajar en la agricultura.

Agrégase, además, que la U. F. C. se encuentra próxima a venir a establecerse a Nicaragua, viéndose obligada a abandonar Costa Rica por el grave peligro que corre de quebrar (?), pues los bananales se han enfermado a causa de un gusanillo. «La Información,» periódico de Bluefields que publica esta noticia inverosímil, dice, además, ingenuamente, que la Cuyamel Fruit Cº y Bluefields Cº [ambas afiliadas al Trust] se han unido para hacer la competencia a la U. F. C.!

(2) Lastimosamente los datos estadísticos de la por sí notable obra adolecen de grandes errores.

La exportación de Nicaragua fue en los últimos diez años así:

	Racimos:	Propor. del total en %	Café: qtls. métr.:	Total Export. en 1.000 dollars	Partic. de U. S. en%
1912.....	1,4 millones			3,861	
1916.....	1,1 —	9	104.529	5,285	70
1917.....	0,9 —	8	84,283	5,975	85
1918.....	0,9 —	7	115,941	7,755	83
1919.....	0,8 —	4	152,809	12,409	62
1920.....	1,2 —	7	69,660	10,787	86
1921.....	1,9 —	17	135,800	8,071	77

Ultimamente se refiere de que un grupo de fuertes capitalistas, organizados en New Orleans, establecióse con el fin de hacer el negocio de compra de bananos en la Costa Norte de Nicaragua. Dicen que esta nueva compañía «Orr Fruit Cº» es completamente independiente!

(1) La participación de los bananos en la exportación fue: en 1921 con 74,2%; en 1920, con 56,5%. El producto segundo en importancia fueron los cocos con 8,7% y 10,7%, respectivamente.

des afiliadas. También la Camors Mc. Connell Cº que, mediante dos vapores noruegos, tiene en sus manos la exportación a Mobile, es una Compañía afiliada a la U. F. C.

De modo grandioso fueron completados por la U, F. C. los medios de comunicación. 409 km. de ferrocarriles y 40 km. de Decauvilles atraviesan las regiones más fértiles de la Costa Atlántica. En 1917 dióse una nueva concesión por 75 años, que atravesará el valle de Chagres a Almirante, en una extensión de 50 km. Una línea de la U. F. C. conduce a Costa Rica y la cual debe conectarse con la línea panamericana, llegando de Limón. Por más de ocho millones de dollars invirtió el Trust en Panamá, en su mayor parte, en medios de comunicación. El nivel del suelo fue elevado, mediante arena del mar; las miserables chozas de negros puestas sobre simples palos, fueron demolidas y substituidas por casas protegidas contra los mosquitos. Construyéronse edificios administrativos excelentes para los empleados blancos del Trust.

Formalmente es la República la que vigila los trabajos de saneamiento, técnica y financieramente; pero están en manos del Trust, quien tiene además a su servicio la mayor parte de la población trabajadora de la Costa. En Bocas del Toro (ciudad y provincia) reciben, p. e. 6.500 empleados, juntos con 11.500 habitantes, asistencia médica por medio de los Medical Departements de la U. F. C., en caso de enfermedades. Excelentes lazaretos, propios de la U. F. C., con todas las instalaciones sanitarias de los trópicos, están aquí a disposición.

El puerto se completó modernamente con desembarcaderos, iluminaciones, muelles, etc. En 1913 entraron a Bocas del Toro 291 vapores y 71 veleros. El tráfico de vapores está también aquí reservado a la U. F. C., la que acepta, fuera de bananos, cualquiera carga. Así el tráfico mercantil inglés, alemán, francés, se hace mediante los vapores fruteros. La estación inalámbrica conecta el puerto con Limón.

De modo parecida a lo de Bocas del Toro es Almirante una creación del Trust; está completado para recibir buques de 6.000 toneladas y provisto de un magnífico hospital. También en los puertos de Colón y Cristóbal, el Trust tiene desembarcaderos y edificios administrativos. En Colón, el puerto principal de entrada para los trópicos americanos, encuéntranse siempre vapores de la U. F. C., a veces hasta seis al mismo tiempo.

Y hay otros ramos de la economía panameña que están monopolizados por el Trust bananero o por lo menos fuertemente influidos. Según se refería, dióse en 1913 una concesión por 25 años a un sobrino del vice-presidente Keith, para el suministro de luz, que puede bien equiparse a un monopolio. También tranvías eléctricas construyense por el sobrino de Keith. En el distrito de Bocas del Toro sostiene la U. F. C. una fábrica propia de hielo. Y que la Compañía haya establecido en Panamá, para sus empleados y trabajadores, puestos de venta, de los llamados «Comisariatos,» pertenece ya a la política mercantil empleada en todos los demás países productores.

Las siguientes cifras, tomadas de los informes consulares ingleses y americanos, son lastimosamente imcompletas:

Exportación de bananos de Panamá (1)

	RACIMOS:
1898	2.510.533
1903.....	3.979.252
1904.....	2.500.000
1908.....	3.200.000
1909	3.400.000
1910.....	3.643.903
1911.....	4.258.337
1912.....	4.509.138
1915	4.692.493
1916.....	5.182.829
1918.....	4.466.540
1919....	5.152.000

La exportación va en su 90% por vía Bocas del Toro; lo restante vía Colón. La guerra fortificó la posición o sea la influencia del capital americano. (2)

Según los informes de 1920, quejábanse de la falta de brazos; sin duda por la carencia de los negros jamaicanos. Los indígenas dejaron parcialmente podrir la fruta en las plantaciones.

(1) La estadística oficial de Washington cifra la importación de bananos de Panamá así:

	Racimos
1913.....	4.438.300
1918.....	4.590 074
1919.....	4.899.027
1920.....	4.558.947
1921.....	3.976.602

(2) Casi el 93% de la total exportación se dirige a los U. S. A.

LUZERN

HOTEL SCHWEIZERHOF

Casa distinguida—Confort moderno

O. Hauser, Prop.

Crónica de la política pobladora

LA exposición del estado de las poblaciones de Centro América no puede verdaderamente servir como base para la meditación de una política pobladora, porque la estadística de población se basa sobre estimaciones, las que muchas veces resultan muy arbitrarias. Unicamente la República de Nicaragua ha llevado a cabo en 1920 un censo, cumpliendo así con el tratado que en 1910 celebraron en Buenos Aires las naciones hispano americanas

La exposición de la estadística de población de los demás Estados centroamericanos ha de limitarse, pues, a la simple recopilación de las estimaciones oficiales.

POBLACION DE CENTRO AMERICA

(POBLACIÓN EN MIL)

ESTADOS	Año	Total	Hombres	Mujeres	Población por 1 km.
Costa Rica	1920	477	*	*	10
El Salvador	1920	1.501	*	*	43.0
Guatemala	1920	2.232	*	*	12
Honduras	1921	662	*	*	5
Nicaragua	1920	638	312	326	5

En *Nicaragua* corresponden, pues, en promedio a 1.000 hombres 1.045 mujeres. El exceso de mujeres pertenece preferentemente a la edad mayor de 30 años. Interesante resulta comparar esta proporción sexual con la de algunos países europeos.

A cada 1.000 hombres corresponde el siguiente número de mujeres:

	Antes de la guerra	Ahora
En: Alemania	1.042	1.100
Austria	1.028	1.089
Bélgica	1.017	1.033
Holanda	1.021	1.010
Inglaterra	1.067	1.093
Noruega	1.099	1.068
Rusia	1.042	1.299
Suecia	1.046	1.036
EE. UU. de América	...	960

(*) No hay estadísticas.

Hotel - Regis

MEXICO—Avenida Juárez 77

Headquarters for foreigners in Mexico

El movimiento natural de la población centroamericana fue en los últimos dos años, así:

SOBRE MIL HABITANTES CORRESPONDEN

ESTADOS	Año	Matrimonios	Nacimientos	Defunciones	Excedente de nacimientos
Costa Rica	1921	6.2	48.3	21.1	27.2
El Salvador	1920	2.6	36.5	21.0	15.5
Guatemala	1922	2.5	46.4	17.1	29.3
Honduras	1921	*	37.0	18.4	18.6
Nicaragua					
Agregamos aquí, comparativamente, los datos de algunos otros países:					
Alemania	1920	14.5	25.9	15.1	10.8
Bélgica	1920	14.0	21.6	13.5	8.1
Canadá	1920	.....	.....	.....	.....
España	1920	8.9	27.5	13.3	14.2
Holanda	1921	9.2	27.5	11.2	16.3
Inglaterra	1921	10.1	22.4	12.1	10.3
Italia	1919	8.8	21.2	19.0	2.2
Noruega	1920	7.0	26.8	12.7	14.1
Uruguay	1920	5.6	26.3	12.7	13.6
Venezuela	1920	5.3	30.8	22.7	8.1
Estados Unidos de América	1920	.....	23.7	13.1	10.6

Por el anterior cuadro comparativo se nota que los países centroamericanos se distinguen no sólo por sus altas frecuencias de nacimientos sino también por sus defunciones, las que patentizan los insuficientes éxitos de la higiene. Las defunciones de los menores de 11 años participan en la cifra total de la mortalidad: en El Salvador, con 51.8%, y en Costa Rica, con 48.7% contra 24.1 en los Estados Unidos de América.

Una aparición política-pobladora particularmente importante no se puede analizar sobre el fundamento internacional por falta de datos estadísticos exactos de los Estados centroamericanos: Las *defunciones* causadas *por la tuberculosis.* Por eso nos limitamos aquí a consignar sólo los datos de Costa Rica, comparándolos con los de algunos Estados europeos.

LAS DEFUNCIONES POR LA TUBERCULOSIS

(enfermedades del aparato respiratorio)

Por cada 10.000 de la población murieron:

	1914	1916	1917	1918	1919	1920
Costa Rica	.....	22.2	21.1	46.5	36.7	?
Alemania	14.3	16.2	20.6	23.0	21.6	?
Inglaterra	13.4	15.6	16.6	17.3	12.6	
Holanda	14.2	16.7	18.2	20.3	17.3	14.7
Finlandia	†26.1	27.6	26.0	25.8	21.6	21.9
Checoeslovaquia	32.1	39.1	38.7	43.1	34.3	34.2
Suiza	20.9	18.8	20.2	19.6	20.0	18.0
Uruguay	.....	22.1				
EE. UU. de A.	21.7	21.8	23.9	36.4	22.1	22.7

(*) No hay estadísticas.
(†) Sólo tuberculosis.

De este pequeño cuadro se desprenden los éxitos de la política pobladora unida con la higiene y política social. El retroceso de la cifra de mortalidad por tuberculosis es por eso más rápida en Alemania, Inglaterra, Holanda y Suiza. Durante la guerra experimentaron casi todos los Estados de Europa una subida de cifras, las que ahora, debido a las medidas político-comunales, retroceden.

Desgraciadamente, debe decirse que en Centro América la ley que protege la salud del hombre todavía no existe. Costa Rica emitió hace días una ley relativa a este importante asunto. En los demás Estados se limitan a velar por la salud en los puertos y vigilar que no se introduzcan epidemias o enfermedades infecciosas.

En Honduras, a pesar que se gasta anualmente $ 108.000 o sea 1.5% del presupuesto total por el llamado ramo de "salubridad," no hay, siquiera, asistencia médica en las poblaciones del interior, y en caso de epidemias se recurre, por regla general, a la ayuda de la "Dirección General de Salubridad," que despacha después alguno para ir a dominarla, en vez de prevenirla. Todo se reduce a una cuestión de dinero. Con arreglo al que se le da podíase haber hecho algo. Pero en lugar de esto, se está derrochando muchos miles de pesos en construir un "palacio suntuoso" para el asiento de la Dirección; en ensuciar papeles, dictar órdenes a sabiendas de su absoluta inutilidad, tan sólo para ilusionar a los contribuyentes con su olor a botica.

Los elogios de la memoria del antiguo regente de Gobernación son una comprobación de los cargos contra la dirección de la Salubridad porque demuestra la sumisión de ésta y su *entente cordial* con cierta prensa que nada se preocupa de medidas relacionadas con la salud pública.

Todos, menos los ciudadanos hondureños, tan imperfectos, que tienen la lamentable ocurrencia de morirse.

Deben ir personas técnicas más competentes a encargarse de la obra. A los contribuyentes hondureños les importa, más que a nadie, no continuar en el mismo estado vergonzoso.

SANTOS SOTO
CASA IMPORTADORA, EXPORTADORA-COMISIONISTA
Establecida en 1878
ALMACENES CENTRALES:—TEGUCIGALPA.—TELEFONO Nº 36
SUCURSALES { Catacamas, Comayagua, Juticalpa, Cantarranas, Talanga, La Paz y Comayagüela.
Mis almacenes son surtidos al día, siempre con novedades.
Visítelos usted y será bien atendido.

KUEHN & SCHULEMBUG
Aktien-Gesellschaft.—Hamburg
Importadores & Exportadores
Cable Address: "Kuehnschul" — Códigos: A. B. C. 5th & 6th Ed., Western Union, Lieber's, Bentley and Private.
EXPORTACION: { Mercaderías en general, especialmente Productos químicos y drogas.
IMPORTACION: { Todas materias primas.
Hamburg, 36.— Kaiser Wilhelmstrasse 23/31, "Rosenhof"

Historiografía engañosa

EN un estudio que publicó no ha mucho, el Dr. Schulte Vaerting, relativo a la «Historiagrafía ilusoria,» ya se dice que el contemporáneo que prodiga el elogio prodigado a un caudillo vencedor de un ejército o a uno de una revolución triunfante, debía aceptarse siempre con circunspección.

Maquiavelo que ya entonces llamó la atención sobre este hecho, fue de opinión que los escritores que prodigaban los elogios a César, encontrábanse acobardados por su poder; libres de violencias, hubieran dicho de César cosas peores que Catalina. Y a Bruto, el enemigo de César, lo elevaron ellos tan alto sólo por terquedad, porque no se atrevieron a censurar a César.

Puede citarse una infinidad de ejemplos relativos a esta afirmación de Maquiavelo. La verdad estaba, y está aún hoy agarrotada bajo el dominio de un caudillo. Basta recordar el trato que *Napoleón* usaba contra la prensa francesa. El mismo escribía en «*Le Moniteur Universal.*» Los pocos periódicos libres, como el «*Citoyen Francais,*» que no tomaban sus noticias de aquel periódico, fueron amenazados constantemente por el gobierno y no podían hacerle una posición seria. En 1811 fue suprimida enteramente la libertad de la prensa. Un acuerdo gubernativo declaraba determinadamente que se suspendiera cualquier periódico que publicase noticias políticas diferentes de las del *Moniteur.*

Si se reflexiona que durante la dominación de un caudillo o de un jefe vencedor están la posición, el grado y el sueldo a merced de contemporáneos más o menos influyentes, dependientes de su buena relación con un palaciego y de un jefe accesible a la adulación y alabanza, bien puede comprenderse que los más grandes tiranos, como *Alejandro*, *César* y *Napoleón* fueron, más que todos los otros, ensalzados!

Decir la verdad de un tirano es para los contemporáneos algo peligroso. Así, pues, explicable es que de los informes que nos dan los escritores tímidos, es harto difícil poder reconstruir un cuadro que corresponda a la verdad. Pero extraordinariamente viene dificultada esta verdad, porque esos informes fueron hasta ahora, generalmente, considerados como una verdad histórica. Quien se opone contra eso viene proscrito. Es, pues, la tradición la que obstaculiza a veces la revelación de la verdad.

Así a *Tucidides* hicieron desaparecer sus informes verídicos sobre la guerra p loponesa. En nuestra época fue el General Carducci que rehusaba aceptar la cátedra de la Historia Universal, porque decía que no quería enseñar «mentiras.»

No es sólo la lucha con la censura la que dificulta los informes del gobierno, sino también todas las fuentes de la Historia que provienen, mayormente, de los palaciegos y de los interesados.

Y de estas fuentes interesadas se confeccionan las narraciones que se dan al pueblo y de las cuales nos dejamos engañar hoy todavía. Y es de aquellos informes que el mundo, durante larguísimo tiempo, resultó la víctima.

Un ejemplo más estupendo de como a veces se escribe la historia, puede suministrarnos unas dos cartas escritas en breve intervalo por un «Enviado Especial» de una gran potencia, referente a un tirano de Guatemala, documentos que fueron publicados últimamente por la Secretaría de Fomento de aquel país con ocasión de un ruidoso pleito. Helas aquí:—«Carta fechada el 2 de marzo, 1914:—Su Excelencia, como buen patriota, por su distinguida carrera de abogado y por sus notables servicios como Jefe del Gobierno; por su permanencia en su gestión patriótica, como Presidente Constitucional de la República de Guatemala, ha demostrado (y de qué manera!—N. de la D.) a sus conciudadanos que la designación hermosa de «Benemérito de la Patria» está ampliamente justificada.....»

Pocos días después, cambio de escena y de opinion, como se ve por la carta que el mismísimo General y Enviado, dirigía con fecha 30 de marzo de 1914 a su Departamento de Estado:—«Parece que es la creencia general de todos los extranjeros residentes en Guatemala, y así la de todos los guatemaltecos inteligentes, que no están acobardaos por el terror, que allí no hay un solo empleado del gobierno, cualquiera que sea su grado, que no esté completamente subyugado al presidente, cuya voluntad es la única que los subordinados acatan: extendiéndose esta sumisión incondicional hasta los representantes de los Poderes Legislativo y Judicial. Con esta opinión, *la mía* está de acuerdo. A tal grado ha llegado esta subyugación al que hoy es el presidente, que la Asamblea Legislativa le ha dado poder, por decreto formal, para legislar por decreto del Ejecutivo cuando la Asamblea no está en funciones y durante once meses de los doce del año, él puede legislar sobre y para cualquier objeto, tan libremente, como el monarca más arbitrario .....»

Es siempre lo mismo. Antes, como ahora, el pueblo se deja engañar por mentiras de los grandes directores de la farsa política. La Historia acepta hasta hoy en su ciencia los «cuadros de los hombres preeminentes e ilustres» creados por el compadrazgo y por una prensa corrompida.....

Debe ser la tarea del porvenir de corregir estos cuadros para que correspondan a la verdad. Si la Historia no hace esto; si continúa señalando los informes aduladores de los contemporáneos, intimitados, como fuente verdadera, en lugar de sacar a la vista el miedo y el servilismo de los historiadores y de llevar a la luz pública el despotismo del tirano alabado, entonces tendremos la obligación de pasar por sobre de la ciencia histórica, a la orden del día.....

D. W. Curtis

Sastre

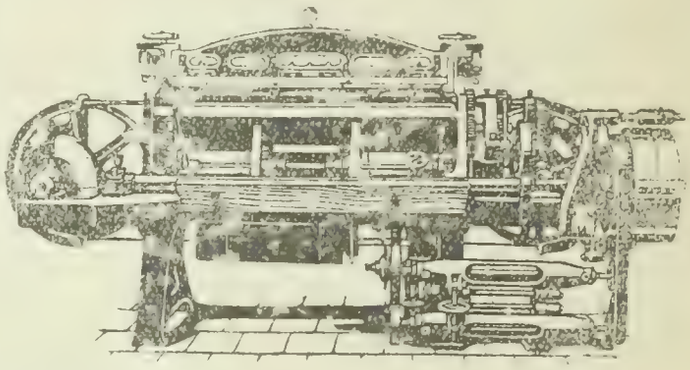
Uniformes diplomáticos y consulares

30 Maddox Street,
Regent Street,
Londres, W.

Entre nuestros clientes contamos numerosos miembros de los cuerpos diplomáticos de las Repúblicas Latino-Americanas

Teléfono: MAYFAIR 3.023

Máquinas Herramientas Fornituras
para la fabricación mecánica del
CALZADO
Máquinas Herramientas Piezas de recambio
para la fabricación de
CUEROS y CURTIDOS



BM 331 Máquina para hender con cuchilla-cinta

G. Schulmerich G. m. b. H.

Francfort S. / M.—Alemania

Dirección telegráfica: Schulmerich Frankfurtmain.—Code: A. B. C., 5ª edición.

Especialidad: Instalaciones completas para fábricas de calzado y fábricas de cueros y curtidos.

Se solicita representantes solventes para las repúblicas de la América Central.

PIDANSE CATALOGOS Y CONDICIONES

EL MEJOR ANUNCIO

para toda clase de industriales y comerciantes es el publicado en la "Revista Económica"

Esta revista, por su antigüedad y su información, es de la mayor circulación entre las de su clase, y el público que la lee es el más apropiado para la eficacia del anuncio.

INDICES ECONOMICOS DE CENTRO AMERICA

LA RENTA DE ADUANAS DE HONDURAS

(VALORES EN PESOS PLATA)

Los ingresos obtenidos por derechos de importación y exportación, incluso el 5% de recargo en oro, son estos:

MESES	1918	1919	1920	1921	1922	1923
Enero	115.689	192.661	380.015	336.628	452.524	368.036
Febrero	125.620	197.098	292.770	264.832	316.743	351.539
Marzo	147.024	245.407	316.291	316.311	344.007	364.338
Abril	165.750	254.907	292.607	338.397	325.111	
Mayo	157.427	231.608	312.116	370.394	371.038	
Junio	227.603	248.306	373.742	462.834	357.660	
Julio	225.747	257.194	590.696	552.360	389.474	
Agosto	243.161	167.260	306.585	431.262	373.070	
Septiembre	157.682	135.517	335.527	370.656	341.362	
Octubre	177.171	225.939	417.033	350.609	316.378	
Noviembre	174.240	197.375	395.988	407.395	380.778	
Diciembre	170.636	265.078	398.629	393.522	362.430	
	2.087.750	2.618.650	4.141.999	4.645.201	4.330.575	

N. de D.—El año de 1922 señala contra el precedente una merma de $ 314.626 (6.77%).

LA RENTA DE AGUARDIENTE DE HONDURAS

(*Valores en pesos plata*)

MESES	1918	1919	1920	1921	1922	1923
Enero	193.344	231.626	222.595	219.444	211.881	200.841
Febrero	164.909	190.205	190.212	181.083	161.804	162.390
Marzo	144.453	178.077	174.358	150.246	146.019	143.065
Abril	173.245	195.458	222.573	165.598	159.667	
Mayo	166.401	185.667	214.982	165.506	148.739	
Junio	162.236	177.678	224.354	178.205	146.252	
Julio	174.116	177.371	222.693	195.615	157.759	
Agosto	171.013	124.776	213.899	161.885	128.378	
Septiembre	206.611	68.641	218.518	164.507	144.113	
Octubre	173.802	105.870	182.579	145.790	150.388	
Noviembre	179.328	133.009	204.180	159.822	166.119	
Diciembre	198.511	191.412	205.389	177.665	180.646	
	2.107.969	1.959.790	2.496.332	2.065.366	1.901.765	

N. de D.—Los ingresos del año de 1922 acusan un descenso de $ 163.601 (—7.9%) contra el año precedente.

NICARAGUA

Según los datos facilitados por el Recaudador General, señor Clifford D. Ham., los ingresos aduaneros ofrecen estos resultados:

(*Córdoba=1 dollar*)

	1918	1919	1920	1921	1922	1923
Enero	70.302	94.337	162.852	135.931	77.315	(1) 105.650
Febrero	71.347	87.864	206.157	140.130	72.638	(1) 95.979
Marzo	98.457	130.708	234.065	117.765	80.974	(1) 122.144
Abril	66.750	106.897	235.451	119.759	75.372	
Mayo	90.276	121.068	216.595	93.999	106.422	
Junio	79.861	143.361	184.027	84.283	100.458	
Julio	74.602	134.829	178.820	76.072	87.222	
Agosto	101.075	120.148	203.942	65.479	87.214	
Septiembre	83.806	149.126	168.416	60.189	85.116	
Octubre	95.518	143.239	188.657	47.728	94.372	
Noviembre	59.727	120.605	156.853	70.937	101.840	
Diciembre	107.362	162.170	151.516	80.922	103.799	
Total	1.076.522	1.514.352	2.287.351	989.330	1.076.923	

(1) Los ingresos de 1922 señalan, con el recargo para los Bonos aduaneros garantizados, un total de ₡ 1.076.923, o sea un aumento de ₡ 87.593 (8.8%) contra 1921.

EL SALVADOR

Rentas Aduaneras de El Salvador

(Datos del Director General de Contribuciones Indirectas y de Contabilidad, señor Víctor Noubleau)

(*Valores: en colones a 50 centavos oro*)

	1917	1918	1919	1920	1921	1922
Enero	719.973	547.406	587.155	740.305	556.316	537.022
Febrero	888.758	556.237	621.503	946.362	554.068	652.108
Marzo	844.147	615.795	595.827	938.496	628.908	911.373
Abril	611.531	757.740	851.276	965.260	728.299	722.896
Mayo	675.813	448.030	766.393	703.033	486.574	756.815
Junio	539.180	702.596	443.842	911.155	424.778	611.491
Julio	657.804	467.606	454.044	774.242	393.702	534.709
Agosto	385.858	469.375	515.661	717.971	410.126	388.386
Septiembre	595.271	286.979	441.537	508.310	341.993	556.441
Octubre	362.180	301.306	644.632	485.113	314.453	543.884
Noviembre	544.969	246.932	380.276	620.275	392.688	544.127
Diciembre	408.007	342.502	477.620	588.733	385.352	557.126
Total	7.233.791	5.742.506	6.833.561	8.749.188	5.647.208	7.316.378

El año de 1922 señala contra el 1921 un aumento de ₡ 1.669.170 (29.5%), y en relación a las previsiones, una diferencia en contra de ₡ 570.332 (7.8%).

Renta de Licores de El Salvador

(En colones a 50 centavos oro)

	1917	1918	1919	1920	1921	1922
Enero	$ 265.961	$ 294.176	$ 250.558	$ 283.271	$ 229.278	$ 181.850
Febrero	235.008	266.236	225.859	276.224	204.098	165.259
Marzo	246.824	255.118	235.811	285.811	199.474	399.916
Abril	238.376	209.056	236.193	254.909	171.459	157.826
Mayo	225.184	206.700	202.403	242.633	171.519	155.512
Junio	159.078	191.674	199.780	255.824	145.964	130.121
Julio	204.431	197.123	195.983	252.828	138.490	123.437
Agosto	220.500	171.578	215.893	248.930	130.813	126.950
Septiembre	217.731	156.193	222.211	231.950	128.658	131.102
Octubre	222.563	192.015	234.981	227.434	123.107	129.349
Noviembre	241.917	228.700	253.944	254.987	141.606	148.017
Diciembre	279.033	218.045	272.478	255.749	161.529	153.121
Totales	$2.755.407	$2.586.616	$2.761.311	$3.070.604	$1.946.081	2.002.460

El año de 1922 señala con sus ₡ 2.002.460 un aumento de ₡ 56.379 (2.9%) contra 1921 y una diferencia en contra del presupuesto de ₡ 662.540 (25.6%).

Rentas aduaneras de Costa Rica (*)

(Datos del señor L. Echandi, Jefe de Estadística)

(En colones.—Curso legal: 400%)

	1918	1919	1920	1921	1922	1923
Enero	87.437	145.390	544.438	694.353	583.517	807.076
Febrero	95.627	121.056	375.389	584.751	558.177	
Marzo	70.928	191.088	368.239	565.975	666.138	
Abril	109.475	158.594	430.429	645.123	618.236	
Mayo	84.866	166.885	948.685	550.886	861.323	
Junio	89.381	195.114	396.195	447.540	659.974	
Julio	94.766	271.435	471.896	712.149	664.351	
Agosto	127.359	173.668	558.299	558.750	687.359	
Septiembre	71.254	258.196	471.895	512.551	830.972	
Octubre	83.270	227.003	490.465	582.593	750.710	
Noviembre	106.787	175.762	449.584	577.474	763.321	
Diciembre	144.788	500.070	1.997.348	694.621	956.204	
Totales	1.165.938	3.491.888	7.517.863	7.126.766	8.600.332	

(*) Sin la renta de derechos de exportación.

El año de 1922 señala con sus ₡ 8.600.332 contra el año anterior un aumento de ₡ 1.473.566 (=20.7%) y un *plus* en relación a las previsiones de ₡ 1.400.332 (19.5%).

Renta de Licores de Costa Rica

	1918	1919	1920	1921	1922	1923
Enero	227.899	266.061	404.117	392.457	365.942	280.290
Febrero	192.196	242.285	317.939	302.509	320.623	
Marzo	205.889	275.157	437.037	398.067	359.855	
Abril	208.807	278.011	376.703	356.649	337.830	
Mayo	197.899	206.080	323.141	351.900	309.607	
Junio	188.944	236.276	386.303	381.325	229.370	
Julio	188.750	253.736	330.246	317.205	272.043	
Agosto	212.858	265.466	345.501	300.700	282.083	
Septiembre	193.085	290.252	350.507	347.914	277.452	
Octubre	197.819	295.018	333.556	309.707	252.796	
Noviembre	217.955	252.733	349.044	344.528	260.410	
Diciembre	286.698	349.933	546.418	453.720	375.326	
Totales	2.518.799	3.211.007	4.502.512	4 256.681	3.464.337	

El año 1922 señala contra el de 1921 una merma de ₡ 792.344 (18.6%), y en relación al presupuesto vigente, una diferencia en contra de ₡ 1.035.663 (23%).

ESTADISTICA COMPARATIVA

LAS CIFRAS SIGUIENTES SON RECTIFICADAS A MEDIDA DE LA PUBLICACIÓN DE DOCUMENTOS OFICIALES DE LOS RESPECTIVOS PAÍSES

AÑO 1922	Guatemala	El Salvador	Honduras	Nicaragua	Costa Rica
Superficie (kilómetro cuadrado)	113.030	34.126	120.000	150.657	54.000
Población (estimada)	2.232.000	1.501.000	662.422	638.119	576.581
Población por kilómetro cuadrado	12	43	5	4.5	10
Ejército en tiempo de paz	6.950	4.000	2.987	403	500
Ejército en tiempo de guerra	134.081	40.000	67.611	.....	5.000
Ferrocarriles (kilómetros)	707	424	399	237	807
Ferrocarriles por 1.000 kil. cuadrados	7.	12	5	1.6	15
Ferrocarril por 10.000 de población	3.5	3	9	3.5	17
Líneas telegráficas (kilómetros)	7.426	3.867	7.460	4.547	2.948
Líneas telegráficas por 10.000 de población	30.8	39	129	72.6	63
Telegramas despachados	1.313.756	2.448.757	1.304.790	426.630	1.023.728
Oficinas postales (números)	348	176	253	124	301
Cartas despachadas	5.988.016	7.841.581	4.137.354	1.446.391	4.581.555
Consumo de carne de ganado (cabezas)	88.960	55.225	51.923	46.596	38.522
Consumo de carne de cerdo (cabezas)	99.610	94.720	35.976	31.770	36.752
Nacimientos (número)	103.473	54.775	24.495	16.848	18.066
Defunciones (número)	38.270	31.440	12.182	7.951	13.420
PRESUPUESTO DE 1922-23 Y COMERCIO EXTERIOR (CALCULADO EN ORO AMERICANO)					
Deuda pública en 1921	26.502.240	17.129.530	11.620.326 (1)	9.790.427	32.626.063
por cabeza	11.88	11.41	17.56	15.34	56.50
Gastos militares	1.674.584	1.406.930	1.063.005	132.292	426.113 (2)
por cabeza	0.75	1.07	1.64	0.20	0.74
Gastos de Instrucción Pública	1.083.721	518.603	371.410	63.313	651.918
por cabeza	0.49	0.41	0.58	0.10	1.13
Presupuesto total de gastos	8.258.182	6.953.801	3.649.516	1.853.493	4.425.043
por cabeza	3.70	4.52	5.60	2.90	7.68
COMERCIO EXTERIOR (en miles de dólares)					
1910	15.382.02	11.505.0	4.952.7	7.401.4	16.276.2
1911	17.496.01	13.796.7	6.711.3	12.304.1	17.800.8
1912	22.163.07	15.711.3	7.397.5	9.121.0	20.048.4
1913	23.696.09	15.509.6	8.446.2	13.482.0	19.011.4
1914	22.085.00	15.755.1	10.046.2	9.089.4	17.999.4
1915	16.639.06	14.586.5	9.332.6	7.726.4	14.454.0
1916	19.177.02	17.900.3	8.642.7	10.062.5	17.264.4
1917	16.865.00	17.569.5	11.646.6	12.368.9	16.921.1
1918	17.953.00	16.607.0	10.518.1	13.684.7	13.363.0
1919	36.635.00	31.930.4	12.929.0	20.322.1	25.273.1
1920	36.447.04	30.590.3	19.805.4	24.665.7	32.194.7
1921	25.510.54	16.957.9	23·151·4	12.631.5	21.012.3
1922	.....	.....	18.190.7	13.026.9	
por cabeza	11.43	11.30	27.46	20.41	44.79

(1) Calculado el monto de la deuda exterior sobre el arreglo ofrecido por los Bondholders (£ 1.200.000).
(2) Al cambio de 4 colones por 1 dollar.

Cambios sobre las plazas extranjeras

VALORES A LA VISTA	En m. n.	BASE
En Guatemala		
New York o Frisco	5.600	100 dollars
En El Salvador		
New York o Frisco	201	100 dollars
En Honduras		
New York o Frisco	210	100 dollars
En Costa Rica		
New York o Frisco	500	100 dollars
En Nicaragua		
New York o Frisco	101	100 dollars

Cambios del Banco Atlántida, Tegucig.a

(BASE: ORO)—18 de Abril, 1923

París:	cheque:	frs.	15.20	por $ 1
Londres:	,,	$	4.65	por £ 1
Italia:	,,	lire.	20.10	por $ 1
Madrid:	,,	pts.	6.40	por $ 1.

COTIZACIONES DE LONDRES
10 de Marzo de 1923

F. C.	Costa Rica.....ord.	24½
—	— — 6½%....	93⅝
—	Inter. C. A. común..	7⅛
—	— — 5%.....	66½
Salvador 5% mt. deb.....		49

Plata: 32 la onza.

BONOS:	Guatemala, a 4%	£	43½
	El Salvador, a 6%	£	52½
	Costa Rica, rfdg.	£	64½
	Honduras	£	7⅞
	Nicaragua 5%	£	66¼

Cuyamel Fruit Company

Cuyamel, Departamento de Cortés, Honduras.

Con ferrocarril entre Omoa y Yerenito. — Necesita operarios siempre.—Plantaciones de bananos de primer orden.—Capital dedicado a la explotación y manejo de sus empresas: **11.000.000 de dólares.**

ELDERS & FYFFES, LIMITED

DIRECT PASSENGER & MAIL SERVICES

Avonmouth, Liverpool, and Hull to Jamaica. Costa Rica, Panama and Colombia

Avonmouth to Kingston, Jamaica. (Weekly.)
Avonmouth to Port Limon, Costa Rica. (Fortnightly.)
Avonmouth to Cristobal, Panama. (Fortnightly.)
Avonmouth to Santa Marta, Colombia. (Fortnigatly.
Liverpool to Santa Marta, Colombia. (Fortnightly.

And vice versa.

CONTINENTAL SERVICE

Hull to Santa Marta, returning to ROTTERDAM direct. (Fortnightly.

First Clas accommodation only. Single fares from £ 40

For further particulars apply to: — **ELDERS & FYFFES, Limited, 31 & 32 Bow Street, London, W. C.**

or— **UNITED FRUIT COMPANY, Kingston, Jamaica; Port Limon, Costa Rica; Tela (Honduras) Cristobal, Panama; Santa Marta, Colombia.**

Finanzas Nacionales de Centro América

Cuadro comparativo de los ingresos aduaneros de Centro América

(VALORES REDUCIDOS A DOLLARS AMERICANOS)

Año: 1923	Honduras	Guatemala (1)	El Salvador	Nicaragua	Costa Rica (2)
Enero, 1923	184.018	Enero a Junio de 1922	.....	108.093	179.350
Febrero	175.769		.....	.....	.....
Marzo	.....	.....	.....	.....	.....
Abril	.....	.....	.....	.....	.....
Mayo	.....	.....	.....	.....	.....
Junio	.....	.....	.....	.....	.....
Julio	.....	.....	.....	.....	.....
Agosto	.....	.....	.....	.....	.....
Septiembre	.....	.....	.....	.....	.....
Octubre	.....	.....	.....	.....	.....
Noviembre	.....	.....	.....	.....	.....
Diciembre	.....	.....	.....	.....	.....
	$ 359.787	$2.543.814	.....	108.093	179.350
Con relación al presupuesto +más—menos:	+ 44.969	.....	.....	.....	.....
En %	+ 14.30%	.....	.....	.....	.....
Con relación a la paralela época anterior +más—menos:	— 24.846	+ 551.684	.....	+ 30.778	+ (3) 33.471
En %	— 6.46%	+ 27.70%	.....	+ 39.82%	+ 22.92%

(1) Al cambio de 45 pesos por un dollar. Los datos ulteriores no fueron publicados.
(2) Calculado al cambio de 400 colones por 100 dollars y sin derechos de exportación.
(3) Sin derechos de exportación y calculado al promedio de 334 colones por 100 dollars.

HONDURAS

IMPORTACION POR PAQUETES POSTALES

MARZO, 1923

	Número paquetes	Peso kilos
De EE. UU. de A.	648	3.115
— Francia	44	116
— Alemania	43	202
— diferentes países	222	514
Total	957	3.947

Derechos: $ 7.232 plata.

GUATEMALA

MAYO A AGOSTO, 1922 (AMBOS INCLUSIVE)

Número de paquetes.....21.027
Derechos: oro americano..$ 72.097
Moneda nac.... 236.336

José María Casco

ATTORNEY AT LAW

PATENTS, TRADE MARKS, LITIGATION, REPRESENTATIONS

OFFICES: TEGUCIGALPA, HONDURAS, C. A.

Bank Reference: New York Produce Exchange Bank—New York—and at solicitude other references will furnished in Europe and in the U. S. A.

Reumatismo, Gota, Padecimientos de la Mujer

Enfermedades de la infancia

Escrófula, Raquitismo, etc.

SE CURAN RADICALMENTE, EN EL DELICIOSO BALNEARIO RADIO SALÍFERO

Bad Kreuznach (Alemania)

Pida Ud. informaciones Städt. Verkehrsamt, Bad Kreuznach.

COSTA RICA

ENERO A DICIEMBRE DE 1922

(VALORES EN COLONES)

INGRESOS		En relación al Presupuesto	En relación al año de 1921
Aduana	₡ 8.389.691.24	+ 1.189.691	+ 1.259.392
Licores	3.643.248.99	— 856.751	— 550.243
Papel Sellado y Timbres	330.666.24	— 4.334	+ 25.641
Correos y Telégrafos	404.063.87	+ 34.064	— 223.815
Ferrocarril al Pacífico	1.545.487.61	— 105.980	+ 144.427
Impuesto de Exportación	2.563.848.53	+ 563.848	+ 465.960
Imprenta Nacional	30.316.01	+ 10.316	+ 9.648
Registro Público	58.789.95	— 11.210	— 12.033
Exportación de Bananos	310.402.35	— 59.598	— 57.958
Impuestos Directos	764.809.69	+ 34.810	+ 33.207
Impuesto de Conversión	535.919.98	— 89.080	+ 329.107
Eventuales	393.778.92	+ 143.779	— 33.849
Total	₡ 18.971.023.39	+ 796.555	+ 1.090.552

EGRESOS		En relación al Presupuesto	En relación al año de 1921
Poder Legislativo	₡ 254.315.00	— 45.685	+ 17.083
Gobernación y Poder Judicial	1.732.304.45	+ 14.404	— 341.707
Fomento	2.486.980.90	— 494.168	— 57.819
Relaciones Exteriores	672.581.23	— 727.500	+ 225.851
Justicia	617.604.51	+ 11.053	Reunida en la Gobernación
Culto	42.528.65	— 4.471	+ 10.429
Beneficencia	394.163.15	+ 37.026	+ 79.995
Educación Pública	2.747.476.05	— 430.296	+ 165.645
Seguridad Pública	1.961.061.29	+ 213.335	— 662.860
Hacienda	1.810.627.65	— 383.972	— 405.126
Servicio Deuda Pública	4.469.988.93	+ 205.884	+ 19.163
Total	₡ 17.311.165.93	— 1.503.677	— 1.226.420

HONDURAS

FEBRERO Y MARZO DE 1923

(VALORES EN PESOS PLATA)

		En relación al Presupuesto	En relación al año anterior
Renta de Aduanas	$ 715.916.88	+ 86.281	+ 55.423
— — Aguardiente	307.653.27	— 63.017	— 760
Rentas Varias y Eventuales	169.096.25	+ 46.247	+ 18.768
	$1.192.666.40	+ 69.511	+ 73.131

REVISTA DE PRODUCTOS

CAFÉ

COMPARACIONES (SIMMONS' SPICE MILL)

New York. March 9, 1923.	1923	1922	1914
Existencias mundiales visibles. March 1º, 1923	7.491.056 sacos	9.403.860 sacos	12.927.891 sacos
Existencia visible, Estados Unidos, March 1º	1.723.183 ,,	1.774.755 ,,	2.319.628 ,,
Existencia visible, Europa, March 1º	2.455.873 ,,	2.802.105 ,,	7.894.263 ,,
Entregas 8 meses de la cosecha en Estados Unidos	6.329.161 ,,	6.273.801 ,,	5.004.554 ,,
Entregas 8 meses de la cosecha en Europa	5.871.000 ,,	6.320.000 ,,	7.350.456 ,,
Stock en Río, March 1º	1.235.000 ,,	1.984.000 ,,	372.000 ,,
Stock en Santos, March 1º	1.954.000 ,,	2.798.000 ,,	1.626.000 ,,
Santos, recibos 8 meses de cosecha	5.430.000 ,,	5.977.000 ,,	9.700.000 ,,
Río, recibos 8 meses, ídem	2.214.000 ,,	2.969.000 ,,	2.278.000 ,,
Precio Río 7s en New York, March 1º	13⅛ c	8⅞ c	9¼ c
Precio Santos 4s en New York, March 1º	15½ c	13 c	10¾ c
Oferta Marzo futuro en New York, March 1º	11.23c	8.47c	8.90 c
Precio Río 7s en Río, March 1º	21$825 milreis	13$075 milreis	4$975 milreis
Precio Santos, 4s en Santos, March 1º	23$650 ,,	17$300 ,,	5$500 ,,
Precio Marzo futuro en Río, March 1º	21$050 ,,	13$150 ,,	
Precios Marzo futuro, en Santos, March 1º	23$250 ,,	16$900 ,,	5$550 ,,
Río Exchange a Londres en Río, March 1º	5-27|32 pence	7-21|32 pence	16-7|64 pence
Cambio dollar New York en Río, March 1º	8$760 reis	7$000 reis	
Precio máximum registrado de N. York Café Exchange		24.65c. en junio, 1919	
Precio mínimo registrado de New York Café Exchange		3.65c. en junio, 1903	

Costa Rica.—La exportación de la actual cosecha se estima en 20.000 sacos; la mayor parte de café costarricense va a Inglaterra.

Venezuela.—El puerto de Maracaibo exportó en 1922 736.304 sacos de café contra 642.552 en 1921; la mayor parte fue dirigida a los U. S. y a Curasao.

De *Colombia* informan que la cosecha de Antotiquia experimentó perjuicios, calculados en 10 a 20% y que por consecuencia las estimaciones fluctúan ahora sólo entre 400 a 450.000 sacos.

La cosecha de *Cuba*, parte oriental de la Isla, viene estimada en 4.000 qtls.

Los U. S. reexportaron en 1922: 254.931 qtls. contra 333.898 qtls. en 1921. La exportación de café tostado fue durante la misma época 12.570 y 11.832 qtls., respectivamente.

Referente al cultivo de *café arábico* da el Departamento de Agricultura de Uganda interesantes datos. En 1920 las plantaciones europeas cubrían 16.877 acres con café arábico de más de dos años y 2.116 acres de árboles de manos de dos años: las plantaciones están intercaladas con hule *Pará*. El área planteada con Robusta fue de 260 acres contra 445 acres anteriormente.

12.804 acres están cultivados por los indígenas y 735 acres por las estaciones de Misioneros. La exportación de Uganda fue en 1921 de 48.856 qtls. contra 59.000 en..... 1919-20.

AZUCAR

La actual zafra de *Cuba* viene estimada en más de cuatro millones de toneladas. El consumo mundial de 1923 se calcula que sea este año en 350.000 tons. mayor que en 1022 y en 725.000 tons. superior a la producción.

He aquí el cuadro de la presente situación, expresado en 1.000 tons. y por azúcar crudo.

Abastecimtento y consumo mundial

(EN 1.000 TONS.)

Período	Remanentes del anterior año	Producción estimada	Consumo estimado	Remanentes a fines del año
Antes de guerra	750	17.500	17.500	750
1920-21	1.216	16.682	16.198	1.700
1921-22	1.700	18.183	18 680	1.203
1922-23	1.203	18.308	19.025	476

El siguiente cuadro da la producción mundial de 1921-22 con las estimaciones para 1922-23 (sugar crudo).

(en 1.000 tons.)

	1921-22	1922-23
América	8.018	7.417
Asia	5.245	5.386
Australia	364	332
Africa	519	558
Europa	4.037	4.615
Total	18.183	18.308

El siguiente cuadro demuestra el consumo antes de la guerra y el de 1922 con las estimaciones para 1923 (azúcar crudo).

Countries	Promedio 1912-1914	1922	1923 estimates
	(en 1,000 tons.)		
United States	3,800	5,461	5,500
Canadá	290	388	400
México	125	110	120
Argentina	210	225	225
Brasil	320	360	380
Austria		110	120
Hungría	700	72	75
Czechoslovakia		309	300
Bélgica	200	158	170
Dinamarca	106	150	155
Francia	705	806	850
Alemania	1.500	1,460	1,400
Italia	175	300	315
Holanda	125	235	220
Noruega	50	85	85
Polanta	100	150	180
España	127	176	180
Suecia	152	180	80
Suiza	120	130	130
United Kingdom	1,900	1,725	1,750
Australia	250	280	300
British India	3,270	3,000	3,000
China	447	800	800
Japón	323	550	600
Otros países	2,505	1,460	1,600
Total	17,500	18,680	19,035

La producción total de Europa fue en 1922 la siguiente a cuyo cuadro están agregadas las estimaciones para 1923 y las importaciones de 1922 de azúcar.

(en 1.000 tons.)

	Consumo	Producción	Importaciones
1921-22	6.378	4.037	2.341
1922-23	6.531	4.615	1.966

Importáronse en 1922-23 de Cuba 856 t.; de los U. S. 854 t. y de Java 460 t.

La actual zafra de Alemania se estima en 1.482.970 toneladas contra 4.296.621 t. en 1921-22.

El precio de azúcar refinado (granulado) subió al 22 de febrero a 9 cts. o sea la más alta cotización desde 1920 a fines de diciembre de 1922 el precio fue de 6 a 6½ cts. Ultimamente, debido a las medidas tomadas por el Gobierno americano para impedir las ventas a término de café y azúcar, el precio de este producto experimentó un descenso enteramente perpendicular de 50 puntos.

CAOUTCHOUC (hule)

El alto precio de caoutchouc que se sostiene en Londres a un chel. 6 d. produce en los círculos de los consumidores americanos una desfavorable impresión. Ultimamente el senador Mc. Cormick dirigió una carta al Secretario de Comercio Hoover, llamando su atención sobre la dependencia de industria americana, motivada por los derechos exportadores ingleses. Como remedio se considera en los círculos americanos la creación de una región propia de producción, pues, o en Sudamérica o en las Filipinas. En lo que a Sudamérica se refiere se piensa antes de todo en la patria de cautchouc silvestre, el Brasil, pero parece que la cuestión de los brazos apropiada dificulta la realización de tales planes, tanto en el Brasil como en las Filipinas, dejando enteramente al lado que aun con su realización, el resultado sería tangible sólo en cinco o seis años, ya que para obtener la producción llena de las plantaciones necesítase tanto tiempo. Ya en 1911 los círculos interesados adquirieron, por compras, algunas plantaciones en Java, en Sumatra y en los Straits, para arsegurarse las cantidades necesarias.

El consumo de 1922 fue estimado en.... 385.000 toneladas. Para 1923 viene calculado el consumo mundial en 400.000 toneladas. Dr. de Geer de la B. F. Goodrich Cº estima la producción mundial de los peumáticos en 55 millones, de los cuales corresponden 80% a los U. S. Para 1928 él cifra el consumo en 66 millones de llantas para las cuales necesitaríanse casi 990 millones de lbs. de cautchouc, lo que debía tener en consecuencia un aumento de producción en un 50%.

KAPOC (pochote)

En Rotterdam después de haberse vendido 5.796 fardos quedaron el 1º de febrero sólo una existencia de 336 fardos o sea la más reducida, registrada desde largo tiempo. Los precios subieron en consecuencia; clase primera de Java cotizóse a 95 cts. por medio kilo. Además anúnciase que la recolección de las Indias holandesas es pequeña. El cultivo progresa lentamente y no corresponde a la continua fuerte demanda. Ahora se dice que en las regiones algodoneras de Rusia, y Turquestán se está empeñándose a dedicar mayor atención al cultivo de kapoc. Como es sabido el costo de la instalación y de la manutención de una plantación de kapoc es menor que la de una plantación de algodón además que ésta necesita mayor número de brazos.

PLATA

Según la círcular «Pickley et Abell, es difícil determinar la tendencia del mercado de la plata. China envió últimamente algunas órdenes; pero a consecuencia del cambio, los bazares indios se mantienen a la expectativa.

De los U. S. informan que en una carta al senador Walsh de Montana, el conocido representante de los intereses de este metal

en el Congreso, el presidente de la «Anaconda Copper Mining Cº,» M. C. F. Kelly indicó las dificultades en que se encontrarán en breve los productores americanos de plata. En primera línea dice, que en algunos países se ha suspendido enteramente la acuñación de plata, como p. e., en Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Italia, Rusia Turquía y en muchos otros países pequeños. Otros Estados han reducido la ley de las monedas plata; p. e., Inglaterra la ha reducido de 925 a 500; Holanda, de 945 a 720; Canadá, de 900 a 800; Honduras y El Salvador (*) de 900 a 500; y los Straits Settlements de 900 a 500. También México y Perú acuñan monedas con menor ley que antes. A esto había de añadirse que en China y las Indias, debido a la propaganda de los gobiernos llega siempre más moneda papel en circulación, mientras antes usábase exclusivamente plata. Mr. Keller después de insistir sobre la importancia del quilate de plata para la producción de otros metales, como cobre, plomo y zinc, decía que si el precio de plata retrocediera más, la producción de estos metales ya no sería más provechosa. De que especie ha de ser el apoyo que los productores desean del gobierno no es bien claro; pero parece que se dirige hacia una mayor acuñación del dollar-plata.

Ultimamente mejoró algo este metal en el mercado de Londres, debido a algunas adquisiciones por cuenta de China y de las Indias.

(*) Esta afirmación es enteramente infundada. Honduras no acuña ni siquiera plata y la moneda *auxiliar* de El Salvador forman las monedas de un peso, de 50 y 20 cts. con la ley de 0.900.

PRECIOS DEL MERCADO MUNDIAL

Producto	BOLSA	Unidad	FINES 1913	4 agosto 1922	9 sepbre. 1922	12 octubre 1922	30 nbre. 1922	16 Dic. 1922	20 enero 1923	6 marzo 1923
Café.	New York....	lba	9.—	9.9¼	9.70	10.	11.12	11.	11.25	13.00
Te	Londres	—	8½	11|1	11.4	11|5	1.7	10.25		1.7
Azúcar.:.....	New York....	—	3.12	5.	5.—	5.80	5.53	5.8	5.34	7.15
Trigo	Buenos Aires.	100 Ks.	8.10	12.40	11.55	12 50	12.35	12.53	12.00	11.70
Maíz.....	—	—	5.15	7.75	8.40	8.00	7.45	7.55	8.40	9.00
Copra.....	Londres	ton	32.26	26.10	24.5	24.5	21.65	60		12 45
Manteca.....	Chicago.	lba	10.67	11.17	10.20	11.20	11⅛	11.55	11.12	9.50
Sebo.....	New York....	—	6.88	6.87	7.—	7.25	10.50	10	9.25	31.00
Algodón	—	—	12.60	21.45	22.00	22.45	24.10	26.20	27.80	2.17
Lana	Londres	—	2.01			2.03				38.10
Cáñamo	—	ton	26.15	34.00	31.10	32.5	33.15	3.2		1.6
Hule-Crepe..	—	lba	3.01	—7½	6½	9¾	1.0	1.2		
Sheets	—	—	2.03	7½	6½	9¾	1.1	1.1½		
Para.....	—	—	—	10¾	10½	11½	17			
Salitre.....	—	ton	8.00	19.00	19.6	13.10	20.8	20.8		20.8
Petróleo.	New York....	galón..	—	15.00	15.50	16.50	16⅝	17.	16.50	16.50
Cobre	London.	ton	65⅛	65¼	63⅛	62⅝	63⅜	64.	64 50	80½
Plomo.	—	—	18¼	25½	24.	25	29 50	26.	26⅝	29.62
Zinc	—	—	21½	31⅝	31.	33.25	38⅞	37.	35½	36.62
Hierro.....	New York....	—	—	28.—	33.	32.50	27.10	27.10	29.—	29.50
Carbón	Inglaterra....	—	16¾	22.6	22.	16	12.6	22.—		21.6
Estaño	Londres	—	169½	161.00	161.	166⅝	174	181	180.75	211.87
Plata	New York....	onza ..	57½	69.62	69.62	69.	64½	62.62	68.37	67.50
Oro.....	Londres	—....	84.10	92.8	92.5	93.00	91.7	88.6	89.9	87.10

PROMEDIOS DE PRECIOS DE LOS PRODUCTOS CENTROAMERICANOS IMPORTADOS EN LOS U. S. A.

	Unidad	Enero, 1922	Marzo, 1922	Abril, 1922	Mayo, 1922	Junio 1922	Julio, 1922	Agosto 1922	Sepbre., 1922
Café.....	lba	.118	.124	.125	128	.1.31	.133	.137	.138
Sisal.....	ton	114.75	118.35	109.10	139 40	93.28	83.99	103.75	92.68
Bananos ..	racimo...	.459	.427.	.436	.437	.437	.402	.392	.428
Cueros	lba	.133	142.	.147	.142	.141	.135	.139	.143
Hule	—	.15	.171.	.168	.152	.0257	.0264	.145	.140
Azúcar....	—	.0190	0205	.0224	.0237	.097	.090	0.328	.0348
Cacao.	—	.083	.088.	.085	.096	.146	.....	.103	.108

Anuncie Ud. en la "Revista Economica"

GUIA DEL AGRICULTOR

La fatiga del suelo

Para D'Hubert, la fertilidad del suelo es su capacidad de producir materias vegetales independientemente de su composición química. La disminución de la fertilidad ha sido atribuida a varias causas:

1. La hipótesis más sencilla es el agotamiento del suelo en materias nutritivas. Recientes investigaciones han demostrado que esto no es exacto, ya que la composición de las soluciones del suelo es, si no constante, al menos casi invariable.

2. Otra explicación de la fatiga del suelo ha expuesto Russell y sus colaboradores que hacen intervenir el antagonismo entre los gérmenes del terreno. Los gérmenes perjudiciales acaban por dominar sobre los gérmenes útiles. Los primeros estarían representados particularmente por protozoarios que, por fagocitosis, destruirían a los segundos, representados sobre todo por los *Azotobacter*. El agotamiento de la fertilidad del suelo sería, pues, debido al dominio de estos protozoarios. Esto es perfectamente exacto cuando se trata de cultivos *in vitro;* pero, en la naturaleza, los protozoarios y los *Azotobacter* juegan un papel secundario ante los otros agentes vivos. En fin, esta hipótesis no explica por qué un cultivo (alfalfa, por ejemplo) no puede volverse a poner en un terreno en que ya se ha cultivado sino después de algún tiempo de reposo.

3. Se han invocado las acciones perjudiciales que ejercen los residuos orgánicos dejados por la planta en la tierra. Estos restos podrían ser, bien raíces o bien películas procedentes de las raíces vivas. En este orden de ideas, Prianichkow y Peritourine han demostrado experimentalmente que la introducción de fragmentos de raíces en un tiesto de tierra tamizada rebaja el rendimiento. D'Hubert ha repetido estas experiencias en condiciones que permitiesen una comparación más rigurosa; dado que la tierra es un medio demasiado complejo para que se puedan estudiar en ella cada uno de los factores que intervienen en la vegetación, D'Hubert ha preferido servirse de un líquido nutritivo esterilizado, en el cual ha cultivado maíz siguiendo la técnica indicada por Maze. Hizo tres series de experiencias una serie cultivada en un líquido que todavía no había contenido ningún cultivo; otra serie en un líquido que ya había soportado un cultivo, y otra en un líquido nuevo, pero donde se habían colocado fragmentos de raíces. Las longitudes medias de los tallos y de las raíces iban creciendo de una manera notable, de la primera a la segunda y de la segunda a la tercera serie; fueron respectivamente de 60 y 40 mm., 135 y 180, 125 y 200. Es, pues, posible deducir que al menos en la primera edad, la presencia de las raíces muertas de una planta es muy favorable a su crecimiento y no la impide absolutamente nada.

4. Queda una cuarta hipótesis, estrechamente ligada a la precedente y es que la planta elabora *productos de desecho*, nocivos para ella misma, que impiden a continuación el desarrollo de plantas de la misma especie y que se comportan como toxinas. Aunque esta hipótesis sea todavía un poco inconsistente, es la única que puede interpretar varios hechos.

Esta hipótesis está sostenida por Whitney, que cita el siguiente hecho de observación corriente: si sobre una pradera hay árboles, se ve que bajo estos últimos la vegetación es nula, el césped ha desaparecido. Esta falta de vegetación no es debida a la sombra, porque en ese caso no se la observaría más que en la parte norte del árbol, donde la sombra es más persistente, pero esto no se verifica; la falta de vegetación es uniforme en toda la corona. Esta falta no es debida al agotamiento del suelo por las raíces del árbol, sea en materias nutritivas, sea en agua, ya que cualesquiera que sean las cantidades de abono y agua que se distribuyan, la tierra no recobra su fertilidad. Se tiene, pues, la tendencia a admitir la excreción, por parte de las hojas, de substancias perjudiciales que las lluvias arrastran sobre el terreno subyacente. Es preciso, pues, recordar el hecho de que los suelos ácidos son poco fértiles; ahora bien, la acidez, por ella misma, no es perjudicial; en efecto, los cultivos en medios líquidos exigen una reacción ácida; no puede, pues, admitirse que la acides sea perjudicial al entorpecer los procedimientos de nitrificación; en efecto, la planta asimila el nitrógeno amoniacal también como el nitrógeno nítrico; puede, pues, admitirse que la acidez no es más que un índice de la presencia de substancias perjudiciales.

Aplicaciones.—Esta hipótesis ha conducido a una aplicación práctica para conocer el valor nutritivo de un terreno. El método preconizado por Whitney consiste en un conjunto de experiencias de vegetación compa-

rativas y rápidas, efectuadas de manera de substraer la tierra a la acción del oxígeno que destruiría las toxinas vegetales, muy oxidables. Con este objeto, los ensayos de la tierra a estimar se hacen en macetas de tela metálica recubiertas de parafina fundida; la experiencia tiene una duración de dos o tres semanas solamente; a continuación se hace el pesado de las cosechas. Agregando abonos a la tierra, puede conocerse cuál es preferible emplear. La oficina de los suelos de los Estados Unidos ha empleado este método por espacio de más diez año; ello no es riguroso, pero en la práctica sus resultados concuerdan con los dados por los cultivos en pleno campo. Los procedimientos de análisis químico no dan siempre resultados tan satisfactorios.

Es de desear que se efectúen investigaciones ulteriores sobre la naturaleza de las substancias tóxicas presumidas y sobre los medios adecuados para destruirla. Hasta ahora, se ha ensayado empíricamente el empleo del sulfuro de carbono, del tolueno, del sulfuro de calcio, del calor; pero de todas maneras es necesario un estudio riguroso, un estudio científico.

Boletín de la Asociación de Labradores de Zaragoza.

Cultivo de algodón en Costa Rica

En ocasión del proyecto debatido en el Congreso de Costa Rica, para eximir de derechos de exportación, por diez años, el algodón en rama y manufacturado, de producción nacional, el diputado Zúñiga Montúfar dijo, relativo al cultivo del algodón en nuestros países, lo siguiente:—"Sobre el algodón, fuera de lo que brevemente en la escuela me enseñaron, sólo sabía lo que aquí, en dos palabras, dijo el otro día el señor Montero Barrantes, a saber: que esta planta había sido cultivada en otro tiempo en Cartago y que luego había sido abandonada por la importación de las telas y porque el cultivo del café absorbió la actividad agrícola. Para poder ilustrarme he ido en busca del señor don Felipe Marincowitch, un hombre acaudalado que ha elevado en poco tiempo la industria del algodón, en Guatemala, a un grado asombroso. Él es un experto que tiene también grandes plantaciones en el Perú. En sus viajes de investigación se ha detenido en Costa Rica, porque al examinar la calidad del suelo, está convencido de que la costa del Pacífico reune todas las condiciones apetecibles para convertir aquella zona en un venero aun más productivo que todo lo que la costa atlántica nos produce con sus bananos. El señor Marincowitch me ha explicado que los mejores algodones son los peruanos; que la planta fue importada de Egipto, e injertada con metafife, produce el algodón del Perú, que hoy se cotiza de 26 a 27 peniques la libra; que una hectárea de terreno virgen produce 25 quintales o sean cinco pacas de a cinco quintales paca; que el quintal es pagado en Londres a treinta dólares, lo que da un rendimiento de cuatrocientos dólares por lhectárea, es decir, alrededor de dos mil coones la hectárea con el cambio presente. Todo esto con un trabajo líquido de cuatro meses, que tiene lugar entre el mes de agosto, en que se siembra, y el mes de diciembre, en que se cosecha. Asegura el señor Marincowitch que en doce meses ha obtenido dos cosechas en Guatemala, en el centro de Zacapa. Admira el señor Marincowitch la preparación costarricense en materias literarias, tanto cuanto le sorprende la ignorancia de nuestros hombres en cuestiones agrícolas y financieras. Él afirma que el cultivo del trigo en Cartago puede producir la harina para toda la República y el afrecho para el consumo de todas las vacas lecheras del país. El afirma que diez mil hectáreas de algodón producen cincuenta mil pacas, que son doscientos cincuenta mil quintales que, a $ 30.00 quintal, representan siete y medio millones de dólares. El señor Marincowitch aseguró que la clase de algodón llamado "Tamguie" en el Perú, se paga a razón de $ 52.00 quintal de 46 kilos, y que los exámenes de la tierra hechos por él en la zona del Pacífico le revelan que puede obtenerse en Costa Rica las mejores calidades. Estamos en vísperas, por lo visto, de impulsar en una forma práctica el desarrollo de una industria que puede ser de grandes ventajas financieras para nuestro país y de aquí la complacencia con que daré mi voto a este proyecto en su tercer debate."

POSTALES deseamos recibir en sobres cerrados, de tipos, obras de arte, etc., en cambio de nuestras publicaciones, o de sellos de correo usados.

DIRECCIÓN:
Revista de Arquitectura,
Jesús del Monte 699, Habana, Cuba.

BOLETIN DE CENTRO AMERICA

CONVENIO POSTAL INTER-CENTRO AMERICANO

De la Dirección General de Correos de El Salvador recibimos la siguiente atenta comunicación:

Tanto la República de Honduras como la de El Salvador, suscribieron en Madrid el Convenio Universal para el cambio internacional de encomiendas. Ambos países también han ratificado dicho acuerdo así como la Convención Principal, etc., etc. Pero como entre las cinco Repúblicas hermanas hay un Convenio particular, el intercambio de encomiendas con Honduras se hace conforme a este arreglo.

En Buenos Aires, como resultado de los trabajos del Primer Congreso Postal Panamericano, se terminó, entre otros, un Convenio para el cambio de encomiendas postales, más ventajoso, por su facilidad y otros detalles importantes, en su aplicación para nuestros países. Con Costa Rica se hace ya el servicio de encomiendas ceñido a dicho tratado; con Guatemala mantenemos correspondencia sobre el particular, y creemos que muy pronto se harán los arreglos necesarios con la Administración Postal de Nicaragua.

No podemos decir otro tanto con referencia a Honduras, desde luego que este país no asistió al Congreso Postal de Buenos Aires. Pero tenemos noticias sobre que el Gobierno de tal país, se adherirá a la Unión Postal Panamericana y pondrá, por tanto, en ejecución los Arreglos del Convenio a que hacemos referencia.

Por este mismo correo, nos dirigimos a la Dirección General del Ramo en Tegucigalpa, para solicitar informes acerca del asunto, y tendremos placer en comunicarlo, para que tenga conocimiento de la aplicación o no del Convenio de Fardos Postales Panamericano entre ambos países.

De Ud. muy atento y s. servidor,

J. R. Uriarte.

HONDURAS

LEGISLACION NACIONAL

Estableciéronse, por el término de quince años, los impuestos adicionales de *12 centavos* por cada botella de aguardiente que se realice en los distritos de La Ceiba, El Porvenir y Tela; y el 10% sobre los derechos de importación de licores que se introduzcan por las Aduanas de La Ceiba y Tela, lo mismo que los de cualquiera otra procedencia que lleguen a estos distritos, inclusive los elaborados en el Ingenio "Montecristo" (jurisdicción de El Porvenir).

—Para la construcción del acueducto e instalación de la luz eléctrica en Comayagua, erogaráse el uno y medio por ciento mensual de los ingresos aduaneros, hasta que se recauden 130.000 pesos plata, valor calculado para dichas obras.

IMPROBACION DEL ARREGLO DE LA DEUDA EXTERNA

El Congreso improbó el arreglo celebrado por el Poder Ejecutivo y Mr. George Lyall, en representación de los Bondholders de Londres.

COSTA RICA

EMPRESTITOS NUEVOS

Autorizóse la emisión de los siguientes empréstitos: uno de dos millones de dollars al 8%, y otro de 6.5 millones de colones al 9%; como garantía servirán servirán el impuesto de café de $ 1.50 oro por quintal (46 kilos) y la renta de la patente comercial, respectivamente. Cuando el promedio de ventas de café resulte inferior a 15 dollar por quintal, el impuesto se considerará, para los efectos fiscales, de 8% ad valorem, de modo que se devolverá a los contribuyentes la diferencia en giros contra el Tesoro, a razón de 4 colones por 1 dollar. La amortización de los empréstitos se hará por trimestres y por un fondo que se formará con el 1% del valor nominal total de los bonos colones y el de 2% anual del valor nominal total de los bonos oro.

GUATEMALA

LEGISLACION NACIONAL

Se grava con el impuesto de *2 dollars* cada par de calzado que se importe al país; de los fondos que produzca el impuesto se destinarán $ 1.50 y $ 0.50, respectivamente, para el sostenimiento de la Universidad Popular y del Jardín Botánico.

—Se grava el café con *$ 1.00 oro*, como derecho de exportación sobre cada quintal (46 kilos), peso bruto en oro o su equivalente en pergamino; el exceso de impuesto del peso bruto sobre el peso neto, se destina también a la Universidad Popular.

—Establecióse para el departamento de El Petén, tomando en cuenta sus circunstancias especiales, los siguientes derechos de importación:

	Oro y por kilo
Arroz, maíz, frijol y sal.....	$ 0.06
Panela	0.10
Azúcar y café.....	0.15

CONSTRUCCION DE TRAMOS

Con Ismael Mancilla contratóse la construcción de 12 tramos de la plataforma del frente del edificio de la Comandancia del puerto de San José, por la suma de $ 96.000 moneda nacional, quedando entendido que cada tramo será pagado *después* de haber sido recibido por el Comandante del puerto, a entera satisfacción. Condición muy razonable y que difiere en mucho de la de otros países hermanos, en los que se suele dar anticipado una gran parte del valor del trabajo y que resulta después casi siempre imperfecto.

NICARAGUA

LEGISLACION NACIONAL

Establecióse el impuesto de 1.5 centavos oro por cada kilo de harina importada.

Font y Campabadal
S. EN C.
ENGRANAJES
cortados a
máquina
Cortes, 490 y 494-Teléfono 3351 A-Barcelona

Durán & Torruella

Sabadell

INFORMACION EXTRANJERA

LOS EFECTOS DE LA DESVALORIZACION DE LA MONEDA SOBRE LA CULTURA

El Dr. E. von Hofmannsthal ha dado, en la Sociedad científica alemana de Buenos Aires, una conferencia acerca del tema que sirve de título a esta columna.

El conferenciante comenzó diciendo que en la Europa Central se está desarrollando un proceso de trascendencia histórica, y que allí se está hundiendo una cultura, irremisiblemente, si no se acude con tiempo para impedir que la catástrofe se consume. Dijo que el agente destructor es, en este caso, la desvalorización de la moneda, que hace un trabajo tan radical como el que realizaran en épocas pasadas los vencedores al incendiar y arrasar las ciudades conquistadas.

Agregó que la depreciación de la moneda es un mal, pero un mal necesario allí donde se produce; puesto que la desvalorización monetaria no es causa sino efecto, mitiga automáticamente las consecuencias de aquélla, que de otro modo, infaliblemente, se harían sentir en toda su intensidad. Ella abarata la vida. De lo contrario, un pueblo empobrecido no podría vivir en el rudo ambiente de un sistema monetario saneado. La depreciación de la moneda abarata la vida por «el efecto fascinador de la cifra.» Abarata particularmente los precios de aquellos artículos, cuyo valor no se calcula de acuerdo con rígidos principios comerciales, sino estimando aproximadamente el valor del trabajo. Sólo gradualmente los artículos de consumo se asimilan a la paridad de los cambios mundiales. La distancia que separa a ambos asegura para el pueblo un *standard* de vida medianamente soportable. En esta carrera se destacan, como en un hipódromo, cinco corredores: la cabeza la ocupa la cotización de la moneda; le sigue la de los títulos, luego los precios de las mercaderías, luego los salarios y por último los precios de los medios de producción (inmuebles).

El efecto inmediato de la depreciación de la moneda consiste en la destrucción de los capitales existentes y en la imposibilidad de la formación de nuevos capitales; precisamente lo más pernicioso para un pueblo empobrecido por una guerra. La cultura, empero, es una función inseparable del bienestar material de una nación. La cultura principia a desarrollarse sólo cuando un pueblo ha abandonado ciertas formas primitivas de vida; vuelve a hundirse, tan pronto romo el pueblo se ve obligado a regresar a esas mismas formas primitivas de vida. Empobrecer, empero, es mucho más duro que ser pobre. La destrucción de una cultura encierra para el mundo peligros mucho más graves que cualquier acto tendiente a impedir la formación de una cultura nueva; encierra peligros más graves por los efectos disolventes que el hundimiento de una civilización ejerce en todas direcciones.

El conferenciante, expuso que la desvalorización de la moneda destruye, no solamente las fortunas, sino también el carácter de los hombres y su honestidad y que aniquila paulatinamente todo lo que nos hace amar la vida. Describió la influencia que los estudios, los deportes y los viajes ejercen sobre el carácter de las clases principales de un pueblo. Particularmente en lo referente a los deportes, el Dr. von Hofmannsthal hizo algunas observaciones que despertaron el mayor interés. Dijo que actualmente se están secando todas esas fuentes de cultura física y espiritual y que es cada vez mayor el número de los elementos burgueses que se van confundiendo con el proletariado, perdiendo interés en el perfeccionamiento de los métodos económicos, en el porvenir y en la formación de reservas. Parte de la culpa de que así sea corresponde al capital, que lo decide a hacer algo, cuando ya no queda otro camino. El pecado principal del capital es el de la avaricia, pecado capital del proletariado, en cambio, es la envidia. En estos defectos se da a conocer el hecho de si un individuo pertenece a una u otra de las dos clases. El orador expuso que trata honradamente de juzgar la situación y las cosas con imparcialidad y que sin vacilación sacrificaría la clase burguesa de la cual forma parte, si ello resultara un beneficio para el porvenir de su pueblo y de los pueblos en general; pero sucede todo lo contrario, puesto que los pueblos empobrecidos necesitan ante todo la reconstrucción del capital, lo que requiere en primer lugar un régimen estrictamente económico. Se está librando en estos momentos una lucha sin cuartel entre dos grandes partidos: el primero quiere convertir en proletario a todo el elemento burgués, y el segundo quiere hacer burgueses a todos los proletarios. De la victoria de uno y otro de esos partidos depende el porvenir de la cultura de Europa.

PRODUCCION MUNDIAL DE PETROLEO Y PRODUCCION EN LOS PRINCIPALES PAISES

El siguiente cuedro, compilado por la «U. S. Geological Survey» da un resumen comparativo de la producción mundial en los años 1914 a 1916.

(en 1.000 barriles)

	1914	1915	1916	1917	1918
Producción mundial ...	403.746	427.740	459.412	508.687	514.729
U. S. A.....	265.762	281.104	300.767	335.316	355.928
Caucasia.....	67.020	68.528	72.801**	69.960	40.456
México	26.235	32.911	39.817	55.293	63.828
Indias holandesas *	11.835	12.387	13.174	12.929	13.285
Rumanía.....	12.827	12 630	8.945	3.721	8.730
Galicia.....	5.033***	4.159	6.462	5.965	5.592

Desde la revolución, la producción de los campos caucasianos retrocedió tanto que no se podrá por largo tiempo pensar en la expertación.

LOS ESTABLECIMIENTOS DE KRUPP

En las minas de Krupp en que ya antes de la guerra el 90% de sus productos servían a fines pacíficos se fabrica hoy casi todo: desde la locomotora, la caja registradora, el camión o el aparato de cine hasta el alfiler de de corbata. En la fábrica de acero trabajan hoy 43.000 obreros y 9.000 empleados; en las administraciones de mineros 6.000; en los ejercicios de fundiciones 14.000; en las hulleras 13.000; en la usina Gruson (Magdebury) 7.000; en los astilleros Germania (Kiel) 8.000. En total 100.000 hombres. Algunos centenares de miles más viven en Essen de la fábrica de Krupp.

Esta potente sociedad dispone de 240 kilómetros de líneas férreas sobre los cuales corren 100 locomotoras y 4.000 carros; tiene una red telegráfica de 100 kilómetros de extensión con 29 estaciones y una oficina telefónica con 1.082 aparatos conectados. En Essen edificáronse 11.000 casas de familias para empleados, obreros, pensionados, un «home» para los empleados y dos «homes» para los solteros. Entre las instalaciones para el bien social figuran: la cooperativa con más de 100 puestos de ventas, hospitales, casas de recreo, clínicadentista, escuelas caseras, industriales para paridas, las salas de lectura, una bibloteca con 100.000 volúmenes, las cajas de dotaciones y de pensiones.

* incl.: Br-Borneo ** parcialmente estimación *** calculado.

ARGENTINA

COMERCIO EXTERNO EN EL ULTIMO QUINQUENIO

	Importaciones	Exportaciones
	(en 1.000 dollars)	
1917	368.911	533.665
1918	485.585	777.422
9119	636.099	1.000.036
1920	906.919	1.042.763
1921	615.950	651.840

Participación de los principales paises:

(EN %)

	Import.			Export.		
	1918	1919	1920	1918	1919	1920
U. S. A.....	33.9	35.9	34.2	20.6	18.4	14 8
Inglaterra	25.0	23.6	23.4	38.2	28.5	26.8
Francia	5.2	3.9	5.5	14.1	11 1	6.8
Brasil	9.9	7.2	5.4	4.2	3.6	2.1
España	8.3	7.1	5.2	3.0	1.9	1.4
Alemania	«	0.2	4.8	«	0.9	2.3
Italia	4.0	3.3	4.4	5.0	4.0	3.3
Bélgica	«	0.2	1.7	«	5.8	5.1
Diferentes	15.7	18.6	15.4	14.9	25.8	37.4
	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Los principales productos de exportación son: productos agrícolas, productos de carne, madera y lana. De trigo exportáronse 5,1 millones de toneladas en 1920 y 1,6 millones tons. en 1921. Lino 1 y 1,4 millones de toneladas, respectivamente. De maíz 4,4 millones t. en 1920 y 2,8 millones t. en 1921. De lana 82.000 t. y 138.810 t., respectivamente.

DISPENSARIOS ANTITUBERCULOSOS

El 24 de noviembre último fué inaugurado en el local de la calle Salguero 1916, el dispensario Nº 3.

El consultorio, instalado en un local modesto, como puede apreciarse en una visita, se halla montado de acuerdo con las últimas novedades de la ciencia, en forma tal, que permite una rápida y al mismo tiempo prolija revisión de los enfermos. Ampliamente ventilado y con luz de sol en abundancia, el local elegido para la instalación del dispensario, es, indudablemente, el que mejor conviene a los fines que se persiguen.

El sistema adoptado para su instalación es el que se conoce técnicamente bajo la designación de Institutos Calmette, sumamente difundidos en Francia, donde han tenido gran aceptación por los innegables buenos resultados obtenidos.

La dirección del establecimiento proporcionará alimentos y medicinas gratis todos

los días, a los enfermos que sean acreedores a ello, por sus condiciones de pobreza.

A este fin se dispone, por ahora de 25 raciones diarias de carne, leche, huevos y pan. Los enfermos serán atendidos de 9 a 11 horas, todos los días.

En breve será habilitado el dispensario Nº 4, que prestará servicios a la población de Boca y Barracas, instalándose en la calle Iriarte 1838.

Poco tiempo más, y se habrán establecido los cinco dispensarios antituberculosos, creados por ordenanza municipal, en las zonas de la capital donde el índice de mortalidad por tuberculosis alcanza las más altas cifras.

ESCUELA-GRANJA PARA MUJERES ABANDONADAS Y DELINCUENTES

La Asociación tutelar de menores, ha inaugurado en una quinta de Lomas de Zamora la Escuela-granja para menores abandonadas y delincuentes. Esta nueva fundación se ha creado de acuerdo con la Ley Agote, buscando mejorar moralmente y suministrar educación apropiada a las menores al cuidado de la Asociación.

En Belgrano, tiene la Asociación una casa Escuela-hogar, establecida para estudiar física y psíquicamente a las menores que los jueces les envían. De este establecimiento se llevarán a la quinta las mujeres que puedan ser destinadas a las tareas de la granja.

ENSEÑANZA DE LA MUTUALIDAD

Por resolución de fecha 31 de enero próximo pasado, el Ministro de Instrucción Pública ha dispuesto que los rectores de los colegios nacionales, y directores de escuelas normales, comerciales e industriales, por intermedio de su cuerpo docente, desarrollen durante el curso escolar un ciclo de conferencias a fin de divulgar la doctrina mutualista y cooperativa.

Se dispone también que la inspección general de enseñanza secundaria normal y especial fomente la constitución de mutualidades y cooperativas escolares de acuerdo a un plan que deberá proyectar y someter a la aprobación del Ministerio.

Se funda esta resolución en que la mutualidad y la cooperación son normas de saludable influencia en la conducta económica de los pueblos, toda vez que despiertan el sentimiento de solidaridad entre los hombres, dignificando el trabajo y elevando moral y materialmente la existencia, ofreciendo ventajas que no se logran en el aislamiento.

Se funda además, en que el Primer Congreso Argentino de la Cooperación, organizado por el Museo Social Argentino y celebrado en Buenos Aires del 12 al 17 de octubre de 1919, ha solicitado que en las escuelas de la República se instruya a los alumnos en sus principios básicos, recomendando la creación de cursos especiales en los establecimientos dependientes del Ministerio y que hasta tanto se introduzca en los planes de estudio en vigor la materia comprensiva de los conocimientos propios de la economía social deben proveerse los medios para impartir la enseñanza teórica y practica de la mutualidad y la cooperación.

Por creerlo de interés, transcribimos aquí el voto del mencionado Congreso que presentó don Jacinto Castelltort:

«1º—La conveniencia de que en América se realice una acción simultánea de divulgación y propaganda científica, teórica y práctica del cooperativismo, usando la cátedra, la extensión universitaria, las conferencias populares, la prensa y el libro en cuanto fuere posible.

«2º—Que la formación de los cuerpos docentes y el libre de propagandistas doctrinarios, se conseguirá dictando en las escuelas comerciales y normales, cursos académicos que abarquen desde la historia del cooperativismo a su finalidad ética y económica,—los de práctica y contabilidad pertinente a cada una de las ramas, producción, consumo, crédito, agro-pecuario, etc., que componen el integralismo cooperativo y los de la legislación nacional y comparada en materia coooperativa.

«3º—Que es oportuno solicitar de los Excmos. Gobiernos y H. Cámaras de Diputados y senadores de las repúblicas americanas, el estudio de la faz legal cooperativa y la sanción y promulgación de una legislación concordante con las similares existentes, que establecen con claridad la diferencia esencial, entre el cooperativismo capitalista y el mutual o anti-especulativo, como el de toda ley que facilite el desarrollo y práctico del cooperativismo.

«4º—La procedencia de que en cuanto sea posible, el magisterio preparado de antemano, ensaye en las escuelas primarias de América la virtualidad cooperativa entre los alumnos tal cual lo han efectuado varias naciones sin olvidar la adaptabilidad y la orientación de ese movimiento social.

«5º—Que el próximo Congreso, se avocará el conocimiento de las leyes, iniciativas, libros, estadísticas y trabajos científicos que tengan relación directa con el desarrollo educacional y práctico del cooperativismo

América, para trazar un plan uniforme que faciltte la propaganda y la finalidad del panamericanismo e internacionalismo cooperativo.»

BOLIVIA

COMERCIO EXTERNO

	Importación	Exportación
	(en 1.000 $)	
1918	13.650	71.219
1919	24.179	56.268
1920	25.482	60.847

Participación principales países en 1920

(EN %)

	Import.	Export.
U. S. A.	30.2	46.1
Inglaterra	21.3	44.7
Chile	18.6	2.7
Perú	10.4	0.0.2
Argentina	6.0	2.1
Alemania	3.1	0.0.1
Diferencia	10.4	4.3.7
	100%	100%

Los principales productos exportados son: estaño, plata, hule, cobre, bismut, oro, wolfram, coco, zinc, cueros y lana.

MEXICO

COMERCIO EXTERNO

	1920	1921
	(en 1.000 $)	
Importación	178.775	253.397
Exportación	203.273	303.580

Participación principales países en 1921

(EN %)

	Importación	Exportación
U. S. A	67.0	80.2
Francia	9.2	1.1
Inglaterra	8.9	6.7
Alemania	4.8	0.4
España	3.8	0.0.5
Suiza	1.4	«
Italia	1.1	0.2
Suecia	0.9	«
Bélgica	0.8	0.0.5
Diferentes	2.8	11.3
	100%	100%

ACTIVIDAD INDUSTRIAL

La industria textil comprende fábricas de hilados, tejidos y estampados de algodón y lana; tejidos de seda, de lino y de fibras mixtas; además de las fábricas de cordelería y envases. Los centros industriales más importantes son las de Puebla, Oaxaca, Hidalgo, Jalisco y Veracruz.

Las materias primas, con excepción de algo de lana y de substancias químicas que se importan, se obtiene exclusivamente del país. El cultivo de algodón es de tal importancia que además de surtir todas las fábricas de hilados y tejidos del país, se exporta en cantidad de unas 250.000 toneladas al año.

Las fibras de agaves cubren las necesidades de dos grandes fábricas de cordelería y enuases. De la fibra de henequén se exporta más de 300.000 toneladas al año, con un valor de cerca 60 millones de pesos.

La fabricación de cigarrillos y de cigarros es de fama mundial; los principales centros manufactureros de este artículo son: Veracruz, Puebla, Oaxaca, Chapas, Tabasco y la ciudad de México.

En los Estados de los litorales crecen maderas preciosas de todas clases: ébano, caoba, guayacán, palo del Brasil, palo de Campeche, árbol de hule, chicozapote, (árbol de Chile, etc. De las maderas tintercas exportáronse anualmente unas 6.000 toneladas. De hule, chicle, guayule exportáronse más de diez millones de pesos al año.

La explotación de yacimientos minerales es de suma importancia; en el período entre 1910 a 1921 explotáronse plata, oro, cobre, grafito, etc., unos 2.200 millones de pesos. La plata sólo se produce en cantidades de 2 millones de kilos al año; cobre se produce en cantidades de 50 a 75 mil toneladas al año; la del grafite llega hasta 4 y 6 mil toneladas anuales.

En México existen 236 plantas metalúrgicas de benéficos; 793 sociedades explotan fondos mineros con un capital de cerca de 300 millones de pesos.

México ocupa el segundo lugar entre los países productores de petróleo; el área petrolífera explotada actualmente es de ..... 25.000 hectáreas. La red de oleoductos alcanza 3.736 kms. En 1921 exportáronse más de 172 millones de barriles. Además se produce derivados de petróleo en 17 refinerías con una capacidad total de 400 mil barriles diarios.

El sistema ferrocarrilero más importante del país está controlado por la «Compañía Ferrocarriles Nacionales de México y Anexos» con una extensión de 13.400 kms.

Cuenta con 733 locomotoras, 10.898 carros de carga y 509 carros de pasaje, 54 diferentes compañías ferrocarrileras con una extensión de 8.000 kms. completan el sistema de la república.

Todos los Estados, con excepción de la distante península de la Baja California y del Estado de Tabasco, están surcados por líneas férreas.

PARAGUAY

FINANZAS NACIONALES EN 1921

Ingresos	En relación al año 1922	Gastos	En relación al año 1922
$ oro 300.000	—500.000	400.000	—238.124
cl. 79 millones	—7,7 millones	85,8 millones	—200.000

Deuda Pública

Monto de la deuda externa	£ 1.069.550
Cuotas del servicio atrasado hasta el 31 de diciembre, 1921	$ oro 948.562
Préstamo Bco. Nacl. Argent.	68.227
Total	$ 1.017.189

Deuda Interna

	Oro	C. legal
Consolidados 6%	$ 1.523.600	20.532.000
Interés rez	91.416	1.231.920

Deuda Flotante

Sueldos y pagos atrasados	467	3.722.208
Totales	$ 1.615.087	25.486.121

Recaudaciones por concepto de impuestos internos: $ oro 2.405 y $ cl. 33.011.037.

ESPAÑA

LA POBLACION DE ESPAÑA

Según el Censo de población de 31 de Diciembre de 1920, la población total de hecho de España era de 21.338.381 habitantes, y la de sus posesiones de 169.754, lo que supone, con relación al Censo de 1910, un aumento de 1.387.324 para las 49 provincias.

Considerando la población en las provincias que habita, se distribuye del modo siguiente:

Han censado más de un millón de habitantes: Barcelona, con 1.349.282; Madrid, con 1.067.637.

Trece exceden de medio millón: Valencia, 926.442; Oviedo, 743.726; Coruña (La), 708.660; Sevilla, 703.747; Badajoz, 644.625; Murcia, 638.639; Jaén, 592.297; Granada, 573.682; Córdoba, 565.262; Málaga, 554.301; Cádiz, 547.827; Pontevedra, 533.419; Alicante, 512.186.

Tienen cifras de más de 300.000 habitantes sin llegar al medio millón: Zaragoza, 494.550; Lugo, 469.705; Canarias, 457.663; Toledo, 442.938; Ciudad Real, 437.365; Orense, 412.460; León, 412.417; Cáceres, 410.032; Vizcaya, 409.550; Almería,..... 358.149; Tarragona, 355.148; Baleares,... 338.894; Burgos, 336.472; Huelva, 330.402; Navarra, 329.875; Santander, 327.669; Gerona, 325.619; Salamanca, 321.615; Lérida, 314.670; Castellón, 306.886.

Hay 14 provincias con población inferior a 300.000 habitantes, que, ordenadas de mayor a menor, son las siguientes: Albacete, 291.883; Cuenca, 281.628; Valladolid, ... 280 930; Zamora, 266.115; Guipúzcoa,.... 258.557; Teruel. 252.096; Huesca, 250.508; Avila, 209.300; Guadalajara, 201.444; Logroño, 192.940; Palencia, 191.719; Segovia, 177.081; Soria, 151.595; Alava, 98.668.

Sumaba la población de las capitales el año 1910, 3.411.961 habitantes de hecho, cifra que en 1920 se convierte en la de 4.007.874. Significa un crecimiento de 17,10.

Existen dos capitales cuyas cifras son superiores a 500.000 habitantes: Madrid, 750.896; Barcelona, 710.335.

Siete sobrepasan los 100.000: Valencia, 251.258; Sevilla, 205.529; Málaga, 150 584; Zaragoza, 141.350; Murcia, 141.175; Bilbao, 112.819; Granada, 103.368.

Entre 50.001 y 100.000 figuran las siguientes: Palma de Mallorca, 77.418; Valladolid, 76.791; Cádiz, 76.718; Córdoba, 73.710; Santander, 72.469; Oviedo, 69.375; Alicante, 63.908; Coruña (La), 62.022; San Sebastián, 61.744; Santa Cruz de Tenerife, 52.432; Almería, 50.194.

De las restantes capitales, Avila, Ciudad Real, Cuenca, Gerona, Guadalajara, Huesca, Orense, Palencia, Segovia, Soria, Teruel y Zamora no llegan a 20.000 habitantes, asignando el Censo las poblaciones mínimas a Soria, con 7.169; Teruel, 12.010, y Cuenca, 12.816.

Otros detalles interesantes contiene el Censo. Por él sabemos que la densidad de población media ha aumentado pasando de 36,83 habitantes por kilómetro cuadrado en 1900, a 39,40 en 1910, y a 42,24 en 1920. Aun así, continúa siendo esta densidad media inferior a la de la mayoría de los países de Europa. En cuanto a los principales focos de concentración, determinada ésta por la densidad, son: Vizcaya, con 189 habitantes por kilómetro cuadrado; Barcelona, con 175; Guipúzcoa, con 137; Madrid, con 133, y Pontvedra, con 121. Las demás provincias no llegan a 100 habitantes por kilómetro cuadrado, siendo la menos poblada Soria con 15 habitantes.

Una novedad ofrece este Censo al compararlo con los anteriores, y consiste en que inserta la clasificación de los habitantes según la provincia de España donde han nacido, obteniéndose índices que determinan la migración interior.

Esto conduce a determinar las pérdidas experimentadas en la población de carácter predominantemente agrícola, y a este efecto el Censo consigna un estado por el qne se ve que de los 9.254 municipios españoles 4.558 han sufrido una pérdida de 418.868 habitantes equivalente a la de 7,5 por 100. De dicha pérdida corresponde a las capitales la de 17.952 habitantes, 20.754 a las poblaciones de 20.000 y más habitantes y a las menores de dicho número 380.162; es decir, que del total de disminuciones pertenecen el 4,29 por 100 a las capitales, 4,95 a los municipios de 20.000 y más habitantes y el 90,76 a los restantes, de donde se deduce que el descenso de población pesa especialmente sobre aquélla en que predomina un carácter rural, confirmándose esta suposición al observar que el 37,38 por 100 de la correspondiente a los municipios que pudiéramos calificar de rurales se halla influenciada por estos quebrantos.

La enorme labor realizada por los cuerpos de Estadística en ese Censo no se reduce a la consignada, sino que con minuciosidad digna de toda clase de elogios se publica un estado que expresa las variaciones en la población de los partidos judiciales y la densidad correspondiente a cada uno, resultando que de los 521 existentes en España, 157 han sufrido pérdida de población al comparar ésta con la censada en 1910.

Por último, consignaremos que de cada 100 habitantes 50,64 son hembras y que la provincia en que éstas existen en mayor proporción es la de Pontevedra con 56.87 por cada 100 habitantes. La contraposición se da en Huesca a la que únicamente corresponden 48,47 por cada 100 habitantes.

Vida Económica.

Central-Hotel

Berlín (Alemania)

El más grande Hotel de Alemania.
Contiguo a la Estación.

500 Cuartos—Cuartos con baños y W. C.

CASA DE PRIMER ORDEN

Fábrica de Productos Cerámicos

Azulejos y Artículos de Construcción

Casimiro Vicens

TELÉFONO 5.090 A.

DESPACHO: CALLE TALLERS, NUM. 72

Fábrica: Calle Benavent, próxima a Travesera (Sans)

BARCELONA

Tip. Nacional.—Avenida Cervantes.—Núm. 42

TROPICAL RADIO TELEGRAPH COMPANY

TEGUCIGALPA
HONDURAS
AMERICA CENTRAL

IMPORTANTE AVISO

A los Comerciantes de Honduras y
A sus Corresponsales del Exterior

Recomendamos a las Casas Comerciales y a los Particulares que tengan relaciones con el Extranjero, que pidan a sus Corresponsales y Amigos del Exterior que al telegrafiar a Honduras ordenen siempre que sus mensajes sean enviados **Vía New Orleans & Tropical Radio.**

Si lo hacen así se ahorrarán a unos y otros buen dinero y tiempo precioso.

NO OLVIDEN:

Vía New Orleans & Tropical Radio

Banco Urquijo - - - - - - Madrid, Alcalá, 55

Capital: 100 millones de pesetas.—Dirección telegráfica: «URQUIJO»

Banco Urquijo Catalán - - Barcelona

Capital: 25 millones de pesetas.—Dirección telegráfica: «CATURQUIJO»

Banco Urquijo Vascongado - Bilbao

Capital: 20 millones de pesetas.—Dirección telegráfica: «BANCUR»

Banco Urquijo de Guipúzcoa San Sebastián

Capital: 20 millones de pesetas.—Dirección telegráfica: «URBANK»

Banco Minero Industrial de Asturias - Gijón

Capital: 10 millones de pesetas.—Dirección Telegráfica: «BANMINAS»

Banque Française et Espagnole París Rue de la Victoire, 69

Capital: 40 millones de francos.—Dirección telegráfica: «ESPAFRACAISE»

J. URRIACH Y CÍA, S. en C.

Bruch, 49—BARCELONA—Casa fundada en el año 1838

Teléfonos: S. P. 7, S. P. 8, S. M. 537 y A. 3976.—Apartado de Correos 632

Dirección telegráfica: «URIACH»

Drogas — Productos químicos y farmacéuticos—Aguas minerales—Especialidades farmacéuticas-Perfumería, etc., etc.

Laboratorio y Fábrica de Productos Químicos en San Martín de Provensals: Fomento, 25

Teodoro Köhncke y Cia-

Amapala. Tegucigalpa, C. A.

Banca, Cobros y Comisiones

Importador de mercaderias en general

Exportador de productos del pais

Dirección cablegráfica: KOFHNCKE.-Codes: A. B. C. 4a y 5a Edición, Samper, Liebers y Benthly

Köhncke, Gathmann & Co.

Brema, --- Alemania.

Importers, Exporters

--and--

Commission Merchants.

J. Rössner y Co.

Amapala, Tegucigalpa, C. A.

Dirección telegráfica: ROSSNER

Códigos: A. B. C.--Liebers.--Staudt & Hundius.—Benthley

Comerciantes .·.·. Comisionistas

Importadores .·.· Exportadores

Paulsenhaus, Hamburg.

SUCURSALES: en las principales ciudades de Honduras

Stegner & Rotter-Erfurt

(Alemania)

Cultivadores de semillas de legumbres y de flores en paquetes con cromos

SURTIDO DE ENSAYO

de 50 clases elegidas a prueba para los países tropicales.

Precio: 2 dollars en billetes de banco o cheques con la orden.

100 paquetes: 3.70 dollars.

1.000 paquetes: 35 dollars.

Embalaje y franqueo inclusive.

CATÁLOGO ESPAÑOL Y ALEMÁN GRATIS

DIRECTORIO DE EL SALVADOR

Principales importadores de San Salvador

A. Imberton
Alejandra v. de Fiallos
A. A. Ferracuti
Borghi, B. Laglio & Cía.
Barruch &. Cía.
B. Hass & Sobrino
Carlos Altschul
Comp. Alumbrado Eléctrico
Carlos B Casati
Cayetano Clará D.
C. Bernheim & Cía.
Carlos Decaret & Cía.
Davidson Hermanos
Dreyfus Hermanos
Dreyfus, May & Cía
Dreyfus, Shwsh & Cía.
E v. de Villacorta e hijos.
Ernesto Liebe
Enrique Sagrera
Fedor Deininger & Compañía
Francisco Durini
Fernando Sagrera
Fernando I Duarte
Goldres, Liebes & compañía
Guillermo Levy, ho & id.
G. & A. Andr tta
H de Sola & compañía
Iatlo Seguini
José M Peralta L.
Julio Belette
José S. Lewin & Cía.
John Tac, hon y compañía
Lorenzo Beci
Leopoldo Cuéllar González
Kattan hermanos
Mata Krueger & Cía.
Mugdan & Cía.
M. & R. Cohn
Manuel S Gutiérrez
Mercedes v. de Prado
Mercedes R. de Meléndez
Miguel Mazziota
Martín Oriani & Cía.
Papini hermanos
Ricardo Sagrera & Cía.
On. Kee & Cía.
Ricardo A. Menjívar
Rocemblum hermanos & Cía.
Rafael Quan
Roca hermanos
Serarois & Olivello
Salvador Rodríguez Roger & Cía.
Salvador Solar
Suces Italo Duranto
Ton, Hin, Long
Videgain & Co.
Bruno Hecht
Adrián Escoto, farmacia
Arcadio Rochat V., farmacia
Alejandro Hernández, farmacia
Alberto Avila, farmacia
Bang & Cía. farmacia
Domingo Pineda, farmacia
Elías Menjívar & Cía., farmacia
Manuel Palomo, farmacia
Novoa hermanos, farmacia
Rafael Call, farmacia
S. Rodríguez & Cía., farmacia
Salvador A. Zelaya, farmacia

SAN MIGUEL

Adair hermanos
Alfonso R. Gustave
Cano hermanos
Carlos Weisser
Emilio E. Lahud
Enrique R Rosales
Federico G. Prieto
Faust Funes y Cía.
Francisco Aunechaico
Hirlemann y Schmidt
H. Batarse
Juan Goodall
León Milián
Luis Charlaix
M. A. Argüello y Cía.
Max Altmeyer
M. Meardi y Cía.
Marcelo Meyer
Manzanares y peña
Pedro Batarse
Rugiero hermanos
Samayoa hermanos
Ton Loy

LA UNION

Carlos Bonilla Rivas
Francisco Panameño

SANTA ROSA

Adriana de Talavera

SANTA ANA

Antonio Elías Bahía
Aziz Abalí
Carlos Jayén
Doringo Nesiglia
Federico Vides
Figueroa y Cía.
Gustavo L. Argueta
Isidoro P Davidson
Juan Villa de la Torre
José Paniagua
José María Vides
Luis Dreiss
Marcos Candés
Miguel Balbum y Cía.
María Cardón
Pedro Valerio Vides
Rafael Meza Ayaun
Salomón Sofié y Cía.
Vicente Argueta

CHALCHUAPA

Eduardo Perdomo
Emilio Reyna
Pérez y Díaz

SANTA TECLA

J. Erancisco Núñez
Jorge S Argueta
José Rivas R
Miguel A. Camacho
Melitón Barba

SONSONATE

Sucesión Ag. Alfaro
Antonio Zumeri
Constantino Zamora y Hnos.
Davidson hermanos
Miguel Suadi y Cía.
Puente y hermanos

AGUACHAPAN

Carlos vonder Beck
Guillermo Boria
Simeón Magaña

COJUTEPEQE

Antonio Katán
Antonio Saca
Abdalá Simón
Joaquín Novoa
Saca y Cía.

SUCHITOTO

Antonio Huguet

ZACATECOLUCA

Antonio Huezi y Cía.
Gerardo Sosa
Joaquín V. Velasco
Manuel Rubio Somoza

SAN VICENTE

Antonio J. Pino
Jacobo Vendaván
José E. Candráy
Nicolás Angulo
Rodolfo V. González

USULUTAN

José F. Munguía
Pedro Sacarías

SANTIAGO DE MARIA

Baltazar Ferreiro
Isaías Handall
Juan J. Salomé
Juan J. Samayoa
Miguel Jasbum
Said Handall y Cía.
Salomón Pedro

JACUAPA

David Vásquez
José A. Michael
Modesto Rosales

Directorio de Guatemala

Importadores principales:

DROY GOODS, ETC.

E. Ascoli & Cº — Schwartz & Cº
Noltenius & Cº — Juan Pierri
Antonio Peyré — Javier Murphy
Carlos Liebes — Federico Koeper
Marcus Zadik — Pasarelli & Cº
Jacobo Angel e hijos — Máximo Hesse
Stein & Armer — León Guttman Cº
Weis & Conde — A. Zadik
Herbert Apfel — Billik & Cº
Byran Zadik — Juan Pérez C.
Quong, Lee & Cº — Gustavo Lou & Cº

ABARROTES, VINOS, ETC.

E. Rittscher & Cº — P. Fernández & Cº
Vicente Padula — José V. Urruela

FERRETERIA

Furrer y Cº — Em. Capouillez & Cº
Van Der Heust & Cº
Gustavo Koenigsberger & Cº

ARTIC ELECTR.

G. Zengel & Cº — Augusto Scharoch

ARTIC DE MODA

A. Bauer &º—Weissman & Cº—Triebel & Cº—Rosenberg e hijos, suc.—José I. Juárez

ARTIC. FOTOGR.

Adolfo Biener — Carlos Becker

FARMACIAS:

Escobar Vega Hnos.
Juan J. Melgar
Angel B. Coronado
Lanquetin, Castaing & Cº
Molina Herrarte & Cº
Farmacia Central
Farmacia La Salud

JOYERIA:

German Porcher & Hno.
Salvador Krolik & Cº

IMPORTADORES EN GENERAL

Nottebohm hermanos
Schlubach, Sapper & Cº
Chalmers, Guthrie & Cº Ltd.

PAPELERIA, IMPRENTA:

Goubaud & Cº — Sánchez & de Guise
Amos & Anderson — G. M. Staebler

Alfonso María Ramírez F. y Cía.

- LA COLMENA -

TEGUCIGALPA, C. A.

Panadería.—Confitería.—Fábrica de galletitas.—Comerciantes Importadores de abarrotes, de vinos, cervezas, cordiales, licores, bebidas gaseosas, de chocolates, tés, cacao, azúcar, etc., etc.